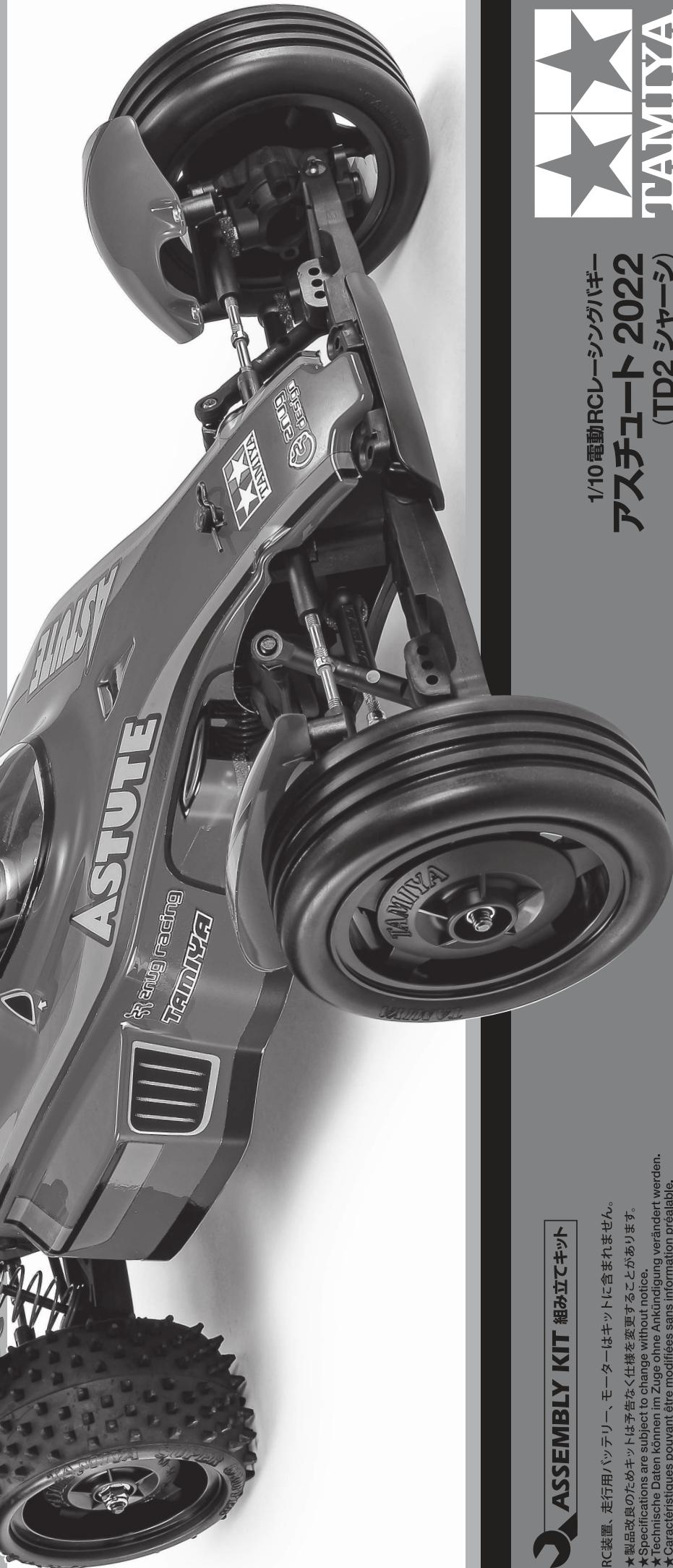


ASTUTE 2022

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

AWESOME!

TD2
CHASSIS



ASSEMBLY KIT 組み立てキット

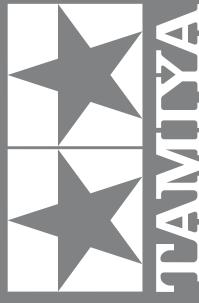
RC装置、走行用バッテリー、モーターはキットに含まれません。

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Specifications are subject to change without notice.

★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



1/10 電動RCレーシングギヤー
アスチュート 2022
(TD2 シャーシ)

ASTUTE 2022

1/10 SCALE R/C
HIGH PERFORMANCE
OFF ROAD RACER

●小学生や組み立てになれない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、2チャンネルプロポ、小型受信機、小型ESC（エレクトロニックスピードコントローラー）、ロープロファイルサーボをご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

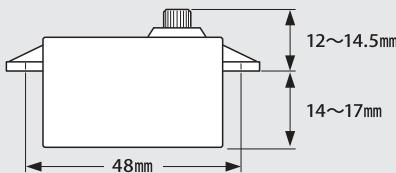
《走行用モーター、バッテリー・充電器》

★キットにはモーターは含まれていません。

走行用モーター、タミヤ走行用バッテリーと専用充電器をご用意ください。

《搭載できるサーボの大きさ》

Suitable servo size ★ロープロファイルサーボ
Größe der Servos ★Flaches Servo
Dimensions max des servos ★Servo extra-plat



★標準型サーボは搭載できません。

★Standard size servos can not be used.

★Standardservos können nicht verwendet werden.

★Des servos de taille standard ne peuvent pas être utilisés.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus brushless electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and low-profile servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR / POWER SOURCE

★This kit does not include a motor.

Purchase separately sold motor, Tamiya battery pack and compatible charger.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler für Brushlessmotoren vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und ein flaches Servo wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR / STROMQUELLE

★Dieser Baukasten enthält keinen Motor.

Motor, Tamiya Akkupack und Geeignetes Ladegerät separat erhältlich.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDÉ

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique brushless (récepteur et variateur de taille mini et un servo extra-plat sont recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR / BATTERIE DE PROPULSION

★Ce kit n'inclut pas le moteur.

Se procurer séparément un moteur, pack d'accus Tamiya et chargeur compatible.

《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Hex wrench

Imbusschlüssel

Cle Allen

+ ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)

+ Schraubenzieher (klein)

Tournevis + (petit)

- ドライバー (M)
- Screwdriver (medium)

- Schraubenzieher (mittel)

Tournevis - (moyenne)

クラフトナイフ

Modeling knife

Modellbaumesser

Couteau de modéliste

ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes

はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux

ピンバイス (2mm)
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer

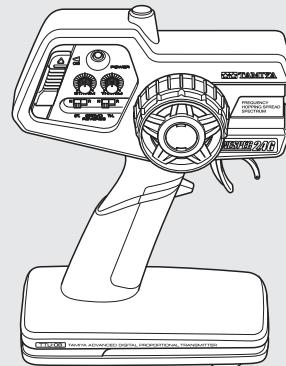
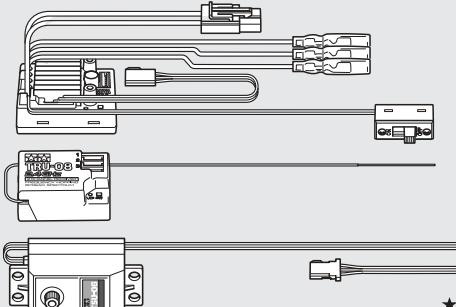
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles

●小学生や組み立てになれない方は、

模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

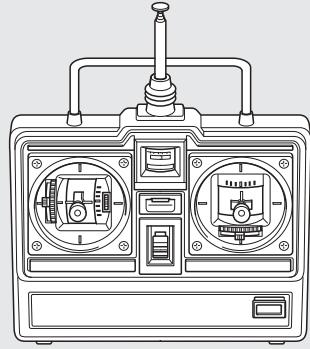
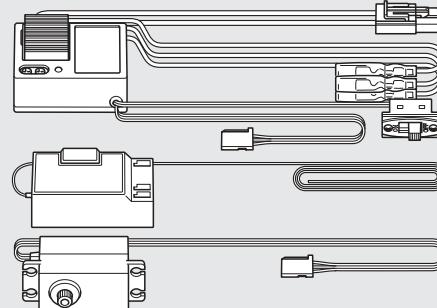
タミヤRC周辺機器(プロポ/ ESC / 受信機 / サーボ)
Tamiya R/C equipment (transmitter/ESC/receiver/servo)
Tamiya R/C Ausstattung (Sender/Fahrtregler/Empfänger und Servo)
Equipment RC Tamiya (émetteur/variateur/récepteur/servo)

(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



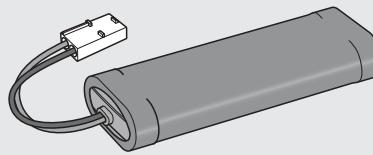
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électrique de petite taille recommandés.

ESC付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électrique

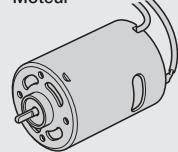


タミヤ走行用バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya

専用充電器
Compatible charger
Geeignete Ladegerät
Chargeur compatible



モーター
Motor
Moteur



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。

タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-60 ●ブライトマイカレッド / Bright mica red / Helles Mica Rot / Rouge mica vif



《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

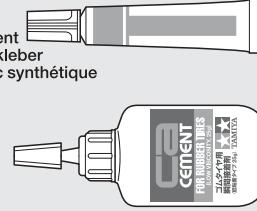


合成ゴム系接着剤

Synthetic rubber cement
Synthetischer Gummikleber
Colle pour caoutchouc synthétique

瞬間接着剤

(タイヤ用)
CA Cement
(for Rubber Tires)
CA-Kleber
(Für Gummireifen)
Colle cyanoacrylate (pour pneus caoutchouc)



★この他に、ボディリマー、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッター、セロファンテープがあると便利です。

★A body reamer, file, soft cloth, cellophane tape, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, Tesafilm, Karosserie Bohrer, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulissoir, un alésoir à carrosserie, un outil à circlip et du ruban adhésif seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



- 小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



- 小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

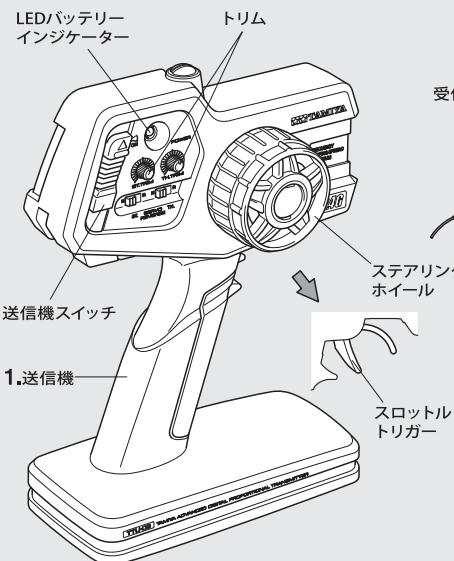


- 色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。

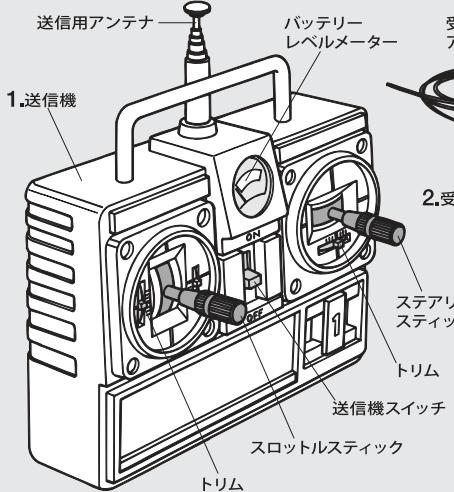


●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《タミヤRC 周辺機器》 TAMIYA R/C EQUIPMENT



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



The diagram illustrates the electrical connections for the rear drive system. It shows a power source connected to an ESC (Electronic Speed Controller) and a receiver switch. The ESC is then connected to two servos: one for the steering servo (labeled 4.) and one for the rear drive servos (labeled 3.).

! CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
 - When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
 - Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
 - Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
 - Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
 - Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort befindlichen Anweisungen.
 - Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

! PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
 - L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
 - Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
 - Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
 - ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーべーを、スロットルトリガーでESC(スピードコントローラー)をコントロールします。
 - 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC(スピードコントローラー)やサーべーにつなげます。
 - ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
 - ステアリングサーべー=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切れます。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
 - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
 - Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
 - Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ● **Sender:** Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff/- knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
● Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
 2. ● **Empfänger:** Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgeschwager um.
 3. ● **Elektronischer Fahrgeschwager:** Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
 4. ● **Lenkservo:** Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ● **Emetteur:** sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
 - **Volant/Gâchette:** permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
 2. ● **Récepteur:** capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
 3. ● **Variateur électronique de vitesse:** reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
 4. ● **Servo de direction:** convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrus et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A 1 ~ 5

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHE A

1

	MA6 ×2	3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
	MA18 ×2	5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette

《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outilage

スponジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

ダストカバー.....×2
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

2

	MA3 ×4	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
--	--------	--

MA12 ×1
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA13 ×1
950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA14 ×2
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA16 ×1
2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA17 ×1
2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

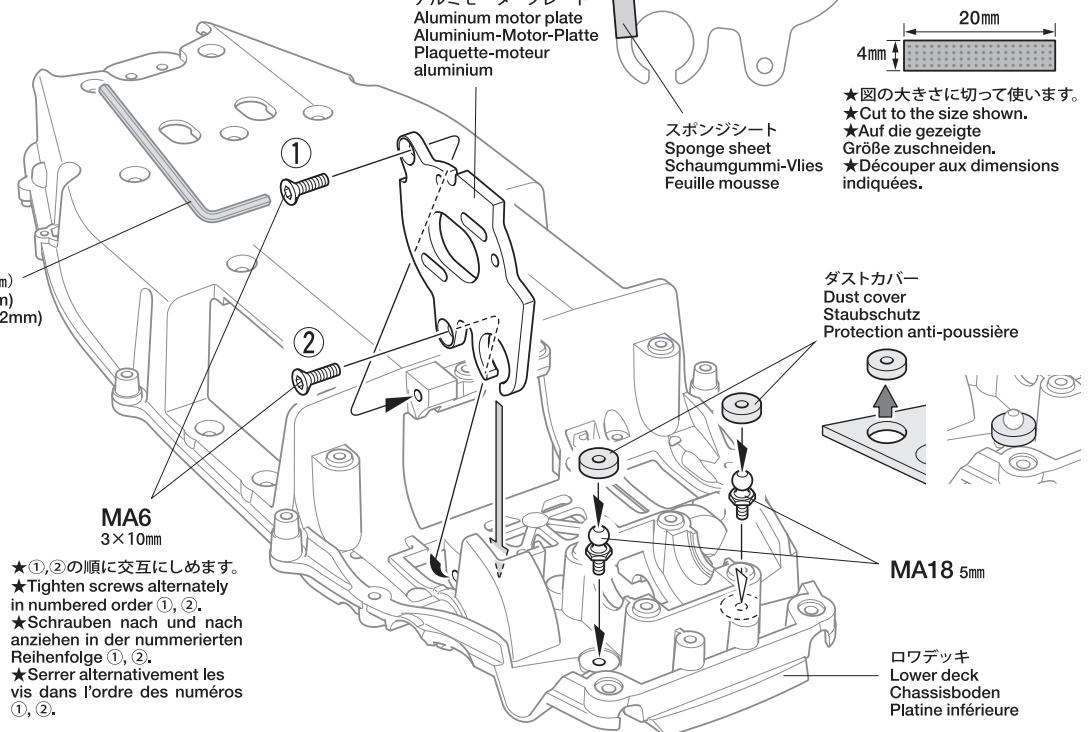
MA19 ×1
メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principal

MA20 ×1
カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire

MA25 ×1
20T カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

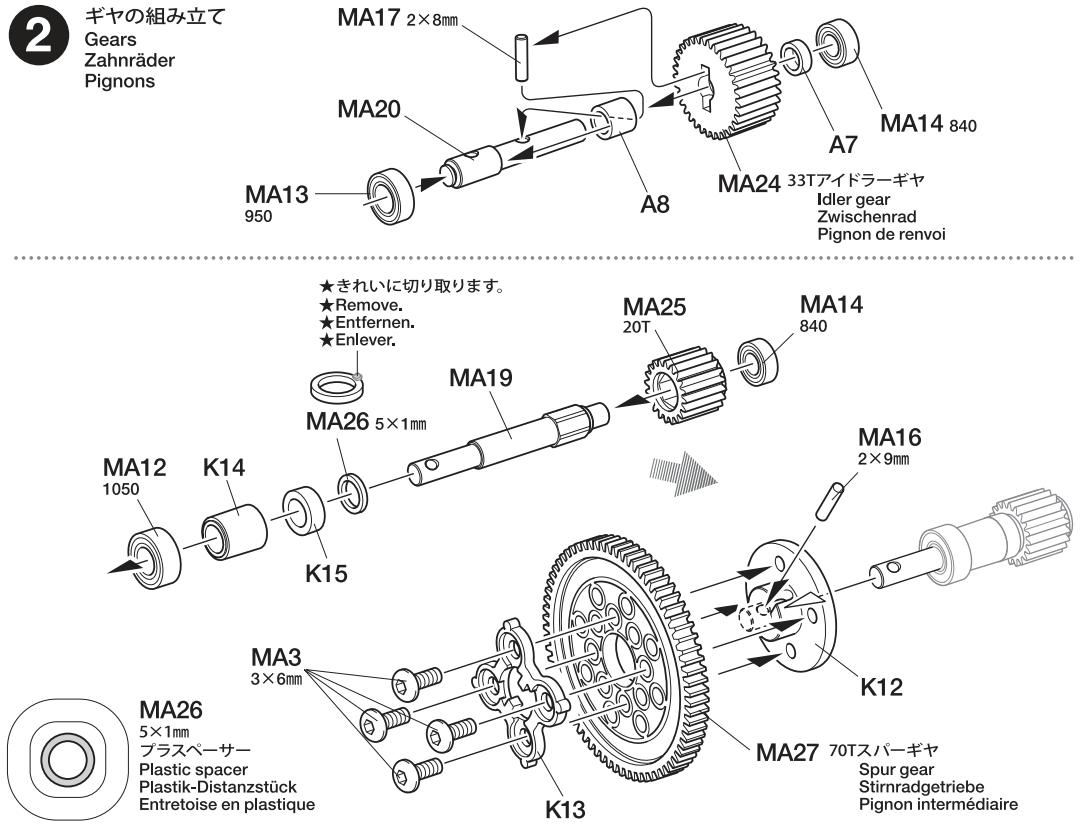
1

モータープレートの取り付け
Attaching aluminum motor plate
Anbau der Aluminium Motorplatte
Fixation de la plaque-moteur aluminium

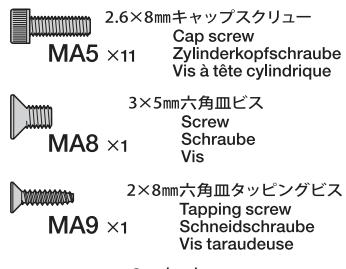


2

ギヤの組み立て
Gears
Zahnräder
Pignons



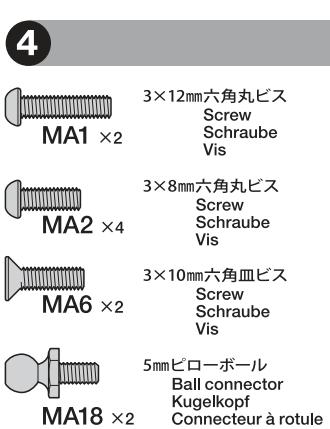
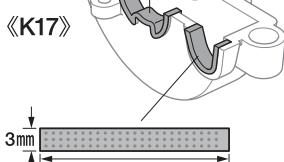
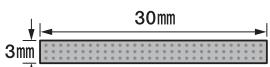
3



《工具袋詰》

Tool bag

スポンジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse



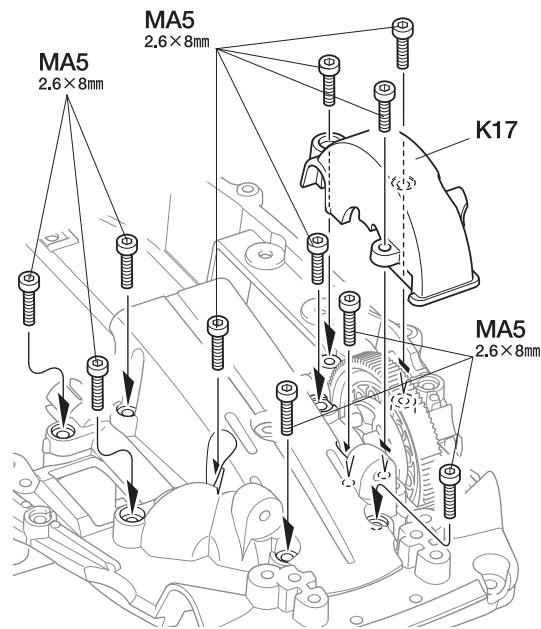
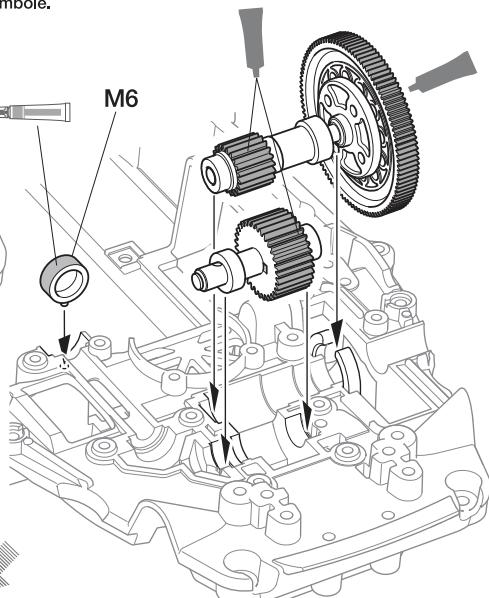
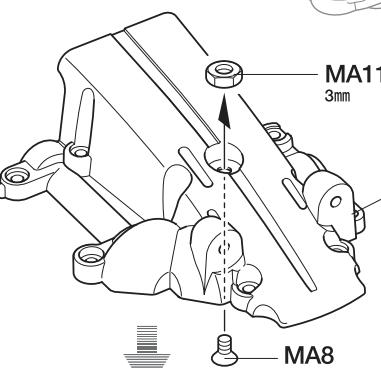
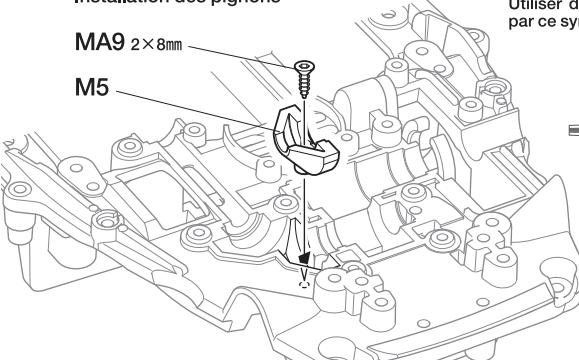
3

ギヤの取り付け Attaching gears Einbau der Zahnräder Installation des pignons

このマークは合成ゴム系接着剤で接着する部品に指示しました。
接着面を確認して、接着してください。

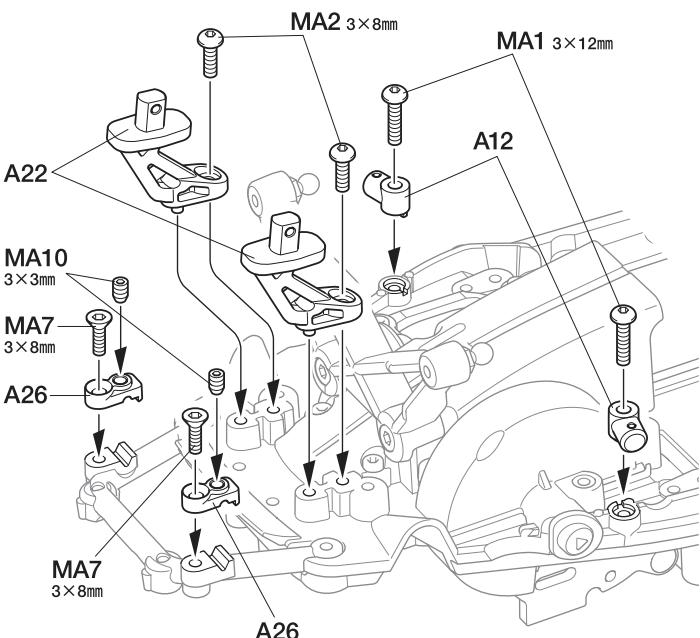
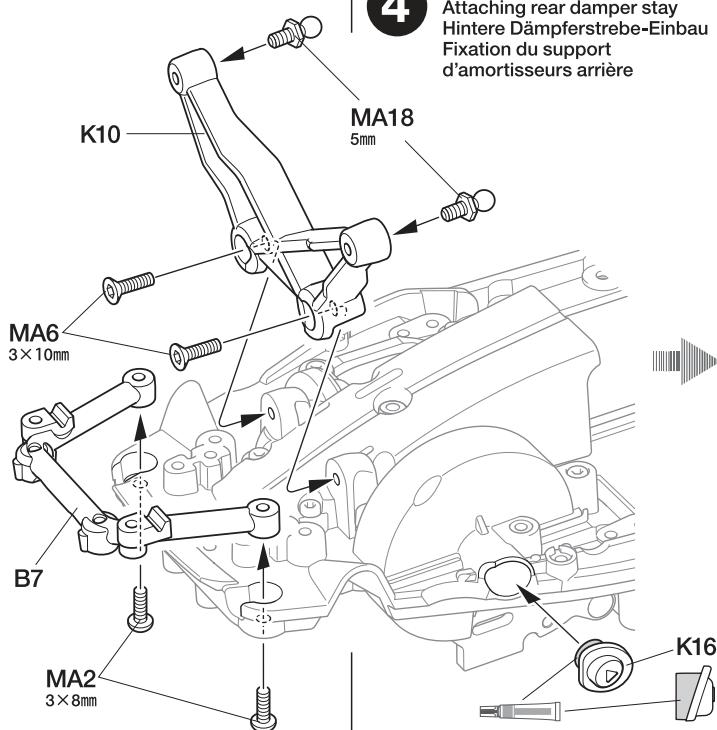
接着面を確認して、接着してください。

Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.
An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.
Utiliser de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.



4

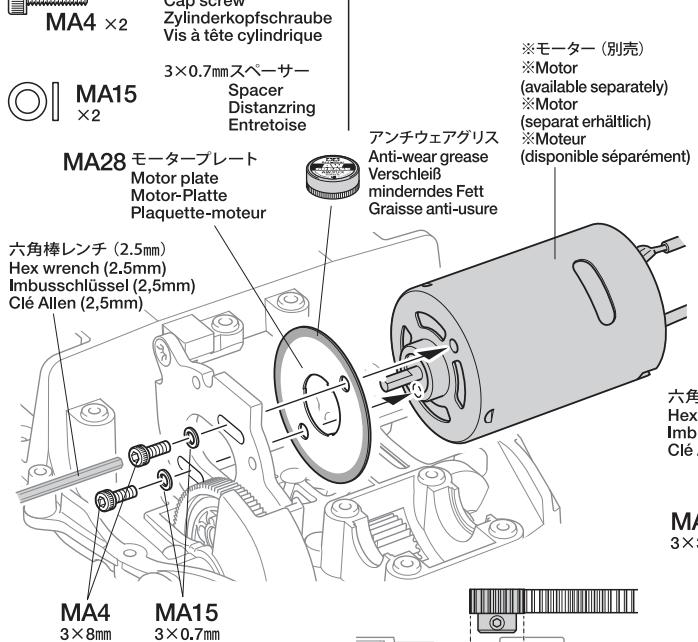
リヤダンパーステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support
d'amortisseurs arrière



5



5 モーターの取り付け Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur



★ギヤが軽く回るようにすきまを調整してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnrädern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

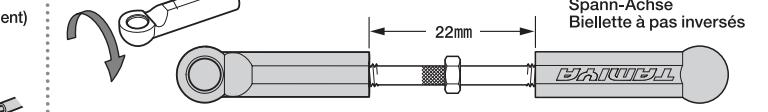
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

MA22
5mmアジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à roulette

板レンチ
Wrench
Mutternschlüssel
Clé

MA22 5mm

MA21
3x42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Bielle à pas inversés



MA10
3x3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MA23
17Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbuschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

MA10
3x3mm

MA23
17T



B

6 ~ 12

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACNET B

6

MB5
スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

MB6 x2
1510ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB7 x2
850ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB8 x1
5x0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretouise

MB9 x4
10x13x0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale

MB10 x4
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Hülse
Bague polyuréthane

MB11 x12
3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)

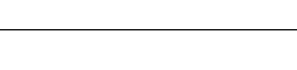
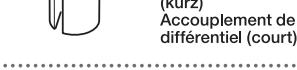
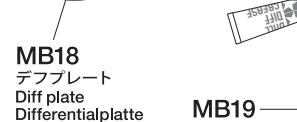
MB12 x8
1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)

MB13 x1
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

MB14 x1
デフスクリュー
Diff screw
Diff-Schraube
Vis de diff.

6 ボールデフの組み立て Ball differential Kugeldifferential Différentiel à billes

- ★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
- ★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
- ★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
- ★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



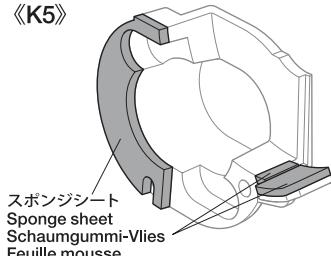
7

3×8mm六角丸ビス MA2 ×2
3×6mm六角丸ビス MA3 ×2
2×8mmタッピングビス MB4 ×2

《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

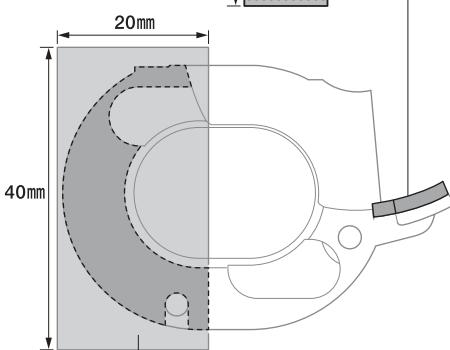
スポンジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

《K5》



スポンジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

★図の大きさに切って使います。
★Cut to the size shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.



★指示のサイズで貼った後、余分な部分を切り取ります。
★Apply shown size sponge sheet and cut off excess portion.
★Den gezeigten Schaumstoffbogen verwenden und den Überstand abschneiden.
★Appliquer la feuille mousse de la taille montrée et découper l'excédent.

7

ボールデフの取り付け
Attaching ball differential
Einbau des Kugeldifferentials
Fixation du différentiel à billes

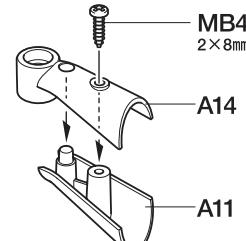
《マフラー》

Mufflers

Auspuff

Echappements

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



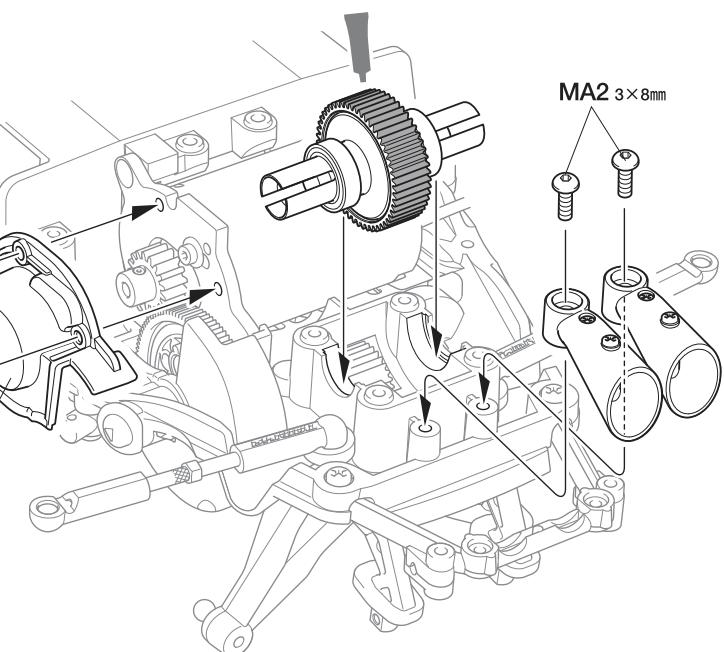
8

モーターカバーの取り付け

Attaching motor cover

Anbau der Motorabdeckung

Fixation du couvercle moteur



8

3×10mm六角丸ビス
MB1 ×4

3×8mm六角丸ビス
MA2 ×2

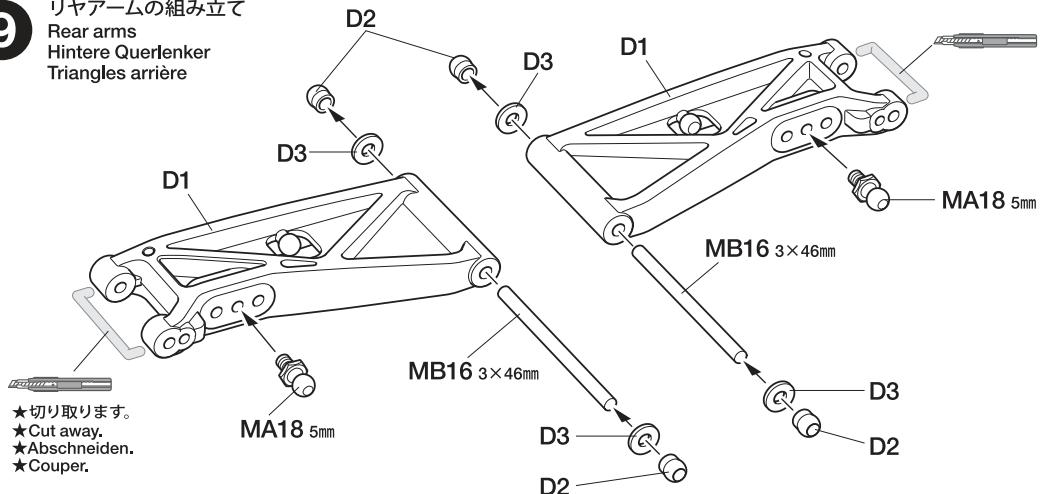
3×8mm六角皿ビス
MA7 ×2

5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA18 ×2

3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
MB16 ×2

9

リヤアームの組み立て
Rear arms
Hintere Querlenker
Triangles arrière



★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

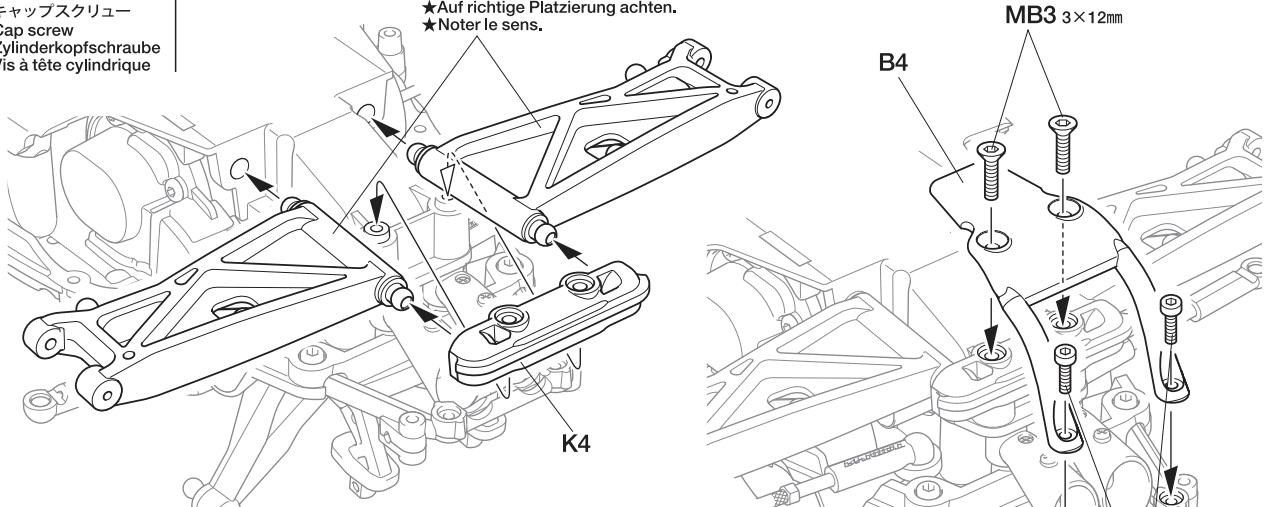
10

	3×12mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
	2.6×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique

10

リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière

- ★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



11

	1050ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

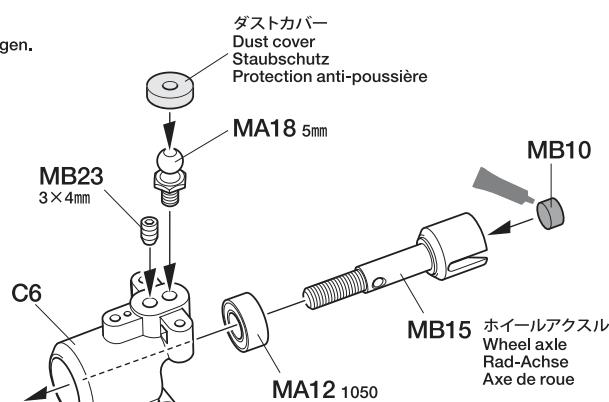
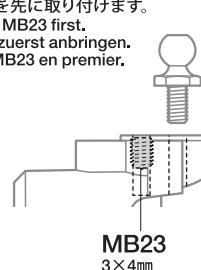
	MB10 ウレタンブッシュ Urethane bushing Urethan-Hüse Bague polyuréthane
	3×4mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau

《工具袋詰》 Tool bag Werkzeug-Beutel Sachet d'outillage	
	ダストカバー···×2 Dust cover Staubschutz Protection anti-poussière

11

リヤアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieu arrière

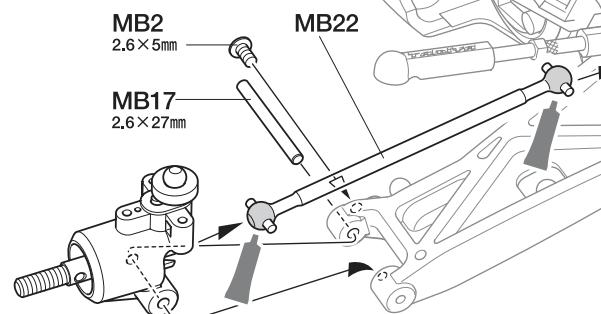
- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



12

	2.6×5mmトラスビス Screw Schraube Vis
	MB2 ×2

	2.6×27mmシャフト Shaft Achse Axe
	MB17 ×2



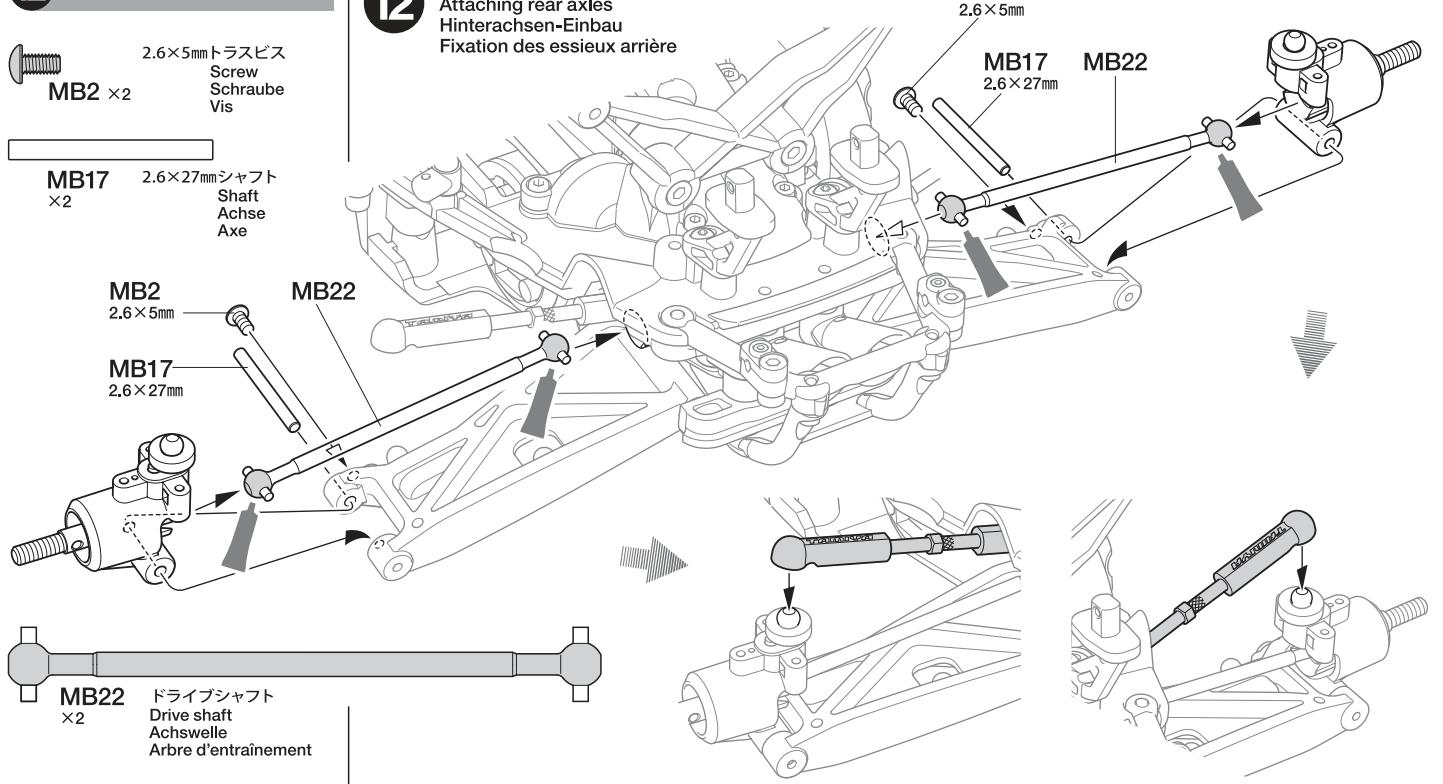
	MB22 ×2 ドライブシャフト Drive shaft Achsquelle Arbre d'entraînement
--	---

12

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

MB2
2.6×5mmMB17
2.6×27mm

MB22





13 ~ 21

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

13

MC3
×4
2mmEリング
E-Ring
CirclipMC4
×4
3mmXリング (青)
X-ring (blue)
X-Ring (blau)
Joint-X (bleu)MC6
×2
5.5×0.5mmスペーサー^上
Spacer
Distanzring
EntretroiseMC13
×2
47mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange

14

MC11
×2
オイルシール (赤)
Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)

15

MC12 ×2
リヤスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
 別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を發揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンバーセッティングが可能です。

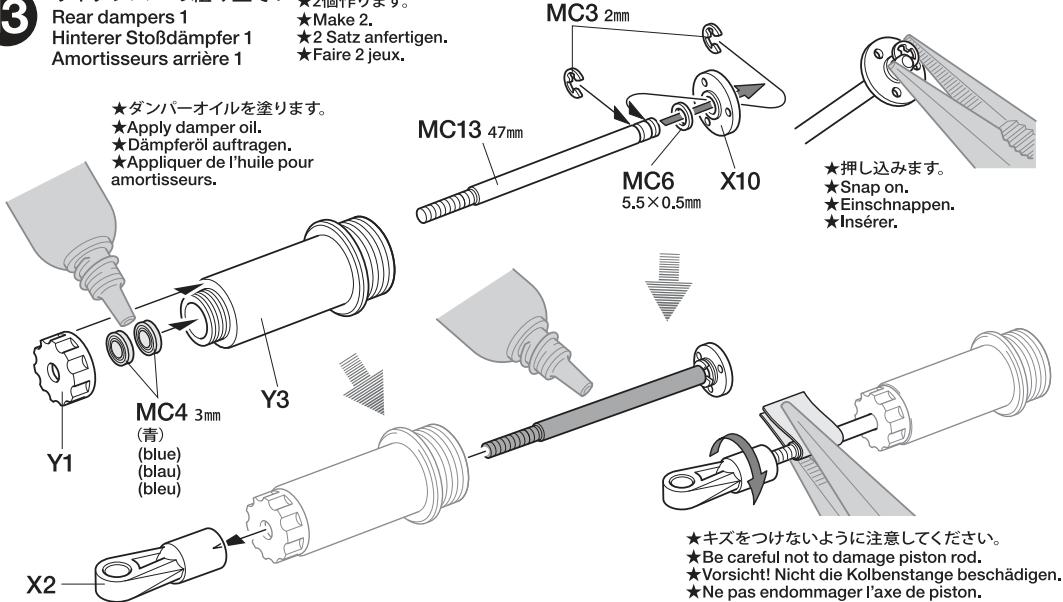
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED # 200
	オレンジ ORANGE # 300
	黄 YELLOW # 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN # 500
	青 BLUE # 600
	紫 PURPLE # 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK # 800
	クリア CLEAR # 900
	ライトブルー LIGHT BLUE # 1000

13

リヤダンパーの組み立て1
Rear dampers 1
Hinterer Stoßdämpfer 1
Amortisseurs arrière 1

- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

- ★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
- ★Dämpferöl auftragen.
- ★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



- ★押し込みます。
★Snap on.
- ★Einschlagen.
- ★Insérer.

- ★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

14

リヤダンパーの組み立て2
Rear dampers 2
Hinterer Stoßdämpfer 2
Amortisseurs arrière 2

- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。
ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.

15

リヤダンパーの組み立て3
Rear dampers 3
Hinterer Stoßdämpfer 3
Amortisseurs arrière 3

- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

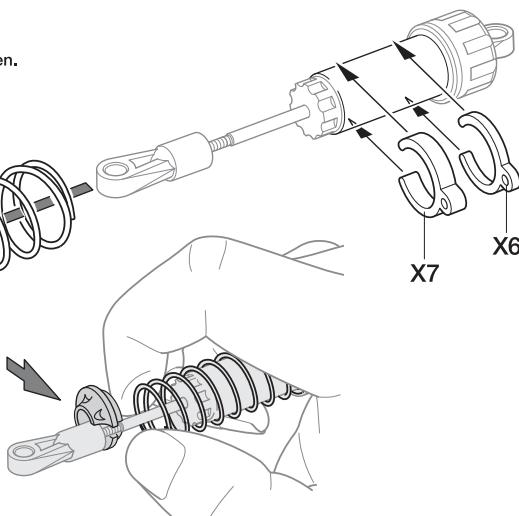
X5

X6

X7

MC12

- ★スプリングをちぢめてX5を取り付けます。
★Compress spring to attach X5.
- ★Feder zusammendrücken, um X5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher X5.



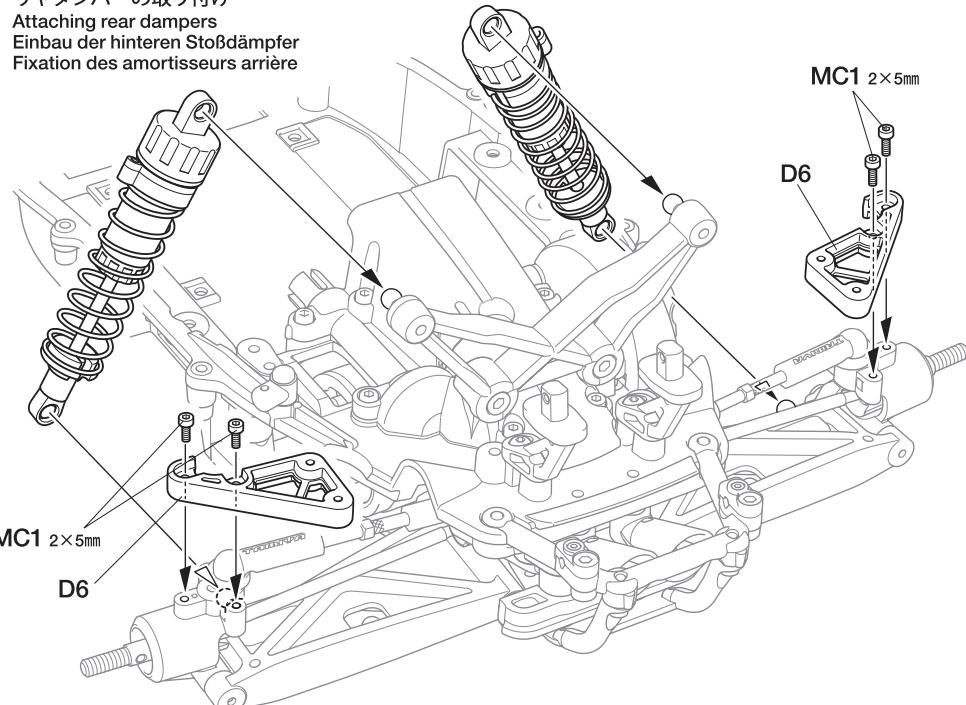
★キット付属のダンパーオイルは#900です。
 ★Kit standard damper oil: #900
 ★Bausatz-Standard Dämpferöl: #900
 ★Huile d'amortisseurs standard du kit:
 #900

16

- 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MC1** ×4

16

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

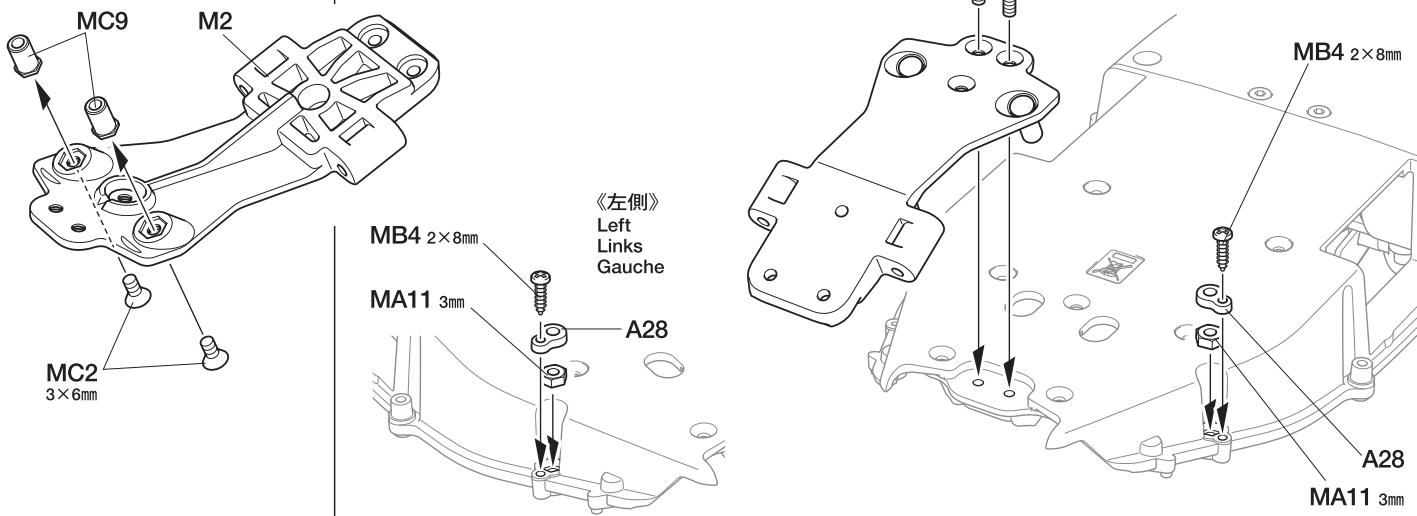


17

- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA7** ×2
- 3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC2** ×2
- 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB4** ×2
- 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- MA11** ×2
- ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction
- MC9** ×2

17

フロントサスマウントの取り付け
Attaching front suspension mount
Befestigung der vorderen Aufhängungshalterung
Fixation du support de suspension avant



18

- 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA2** ×2
- 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rouleau
- MA18** ×3
- 850ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MB7** ×4
- 730ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MC5** ×2

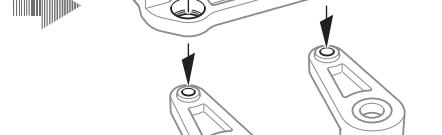
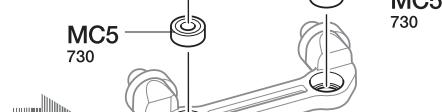
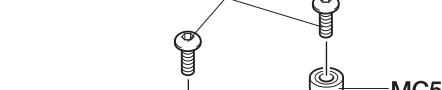
18

ステアリングワイヤーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Biellette de direction

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

★スムーズに動く様に締めすぎに注意します。
★To ensure smooth movement, do not overtighten.
★Zur Sicherung der Beweglichkeit nicht zu fest anziehen.
★Pour un fonctionnement souple, ne pas serrer trop fort.

MA2 3×8mm



《工具袋詰》

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

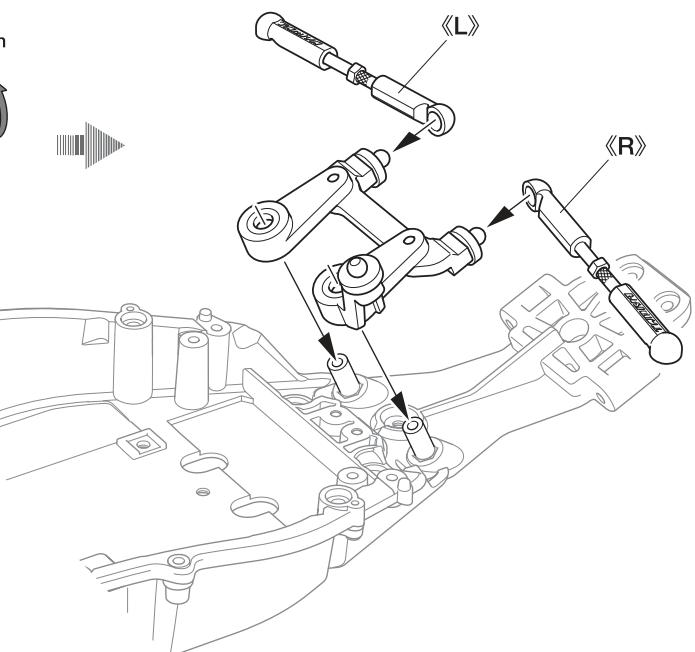
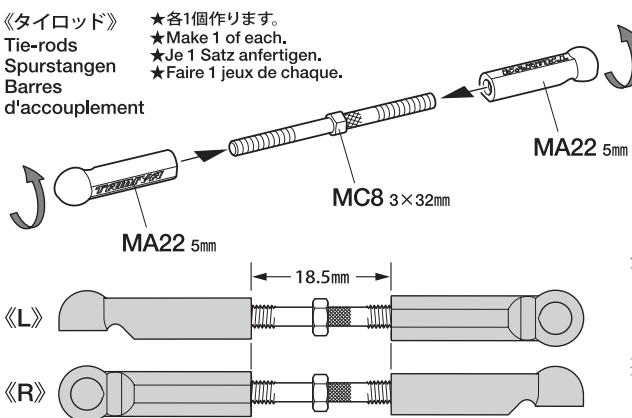
ダストカバー.....×3
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

19

19

ステアリングワイヤーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des bielles de direction

《タイロッド》 ★各1個作ります。
Tie-rods ★Make 1 of each.
Spurstangen ★Je 1 Satz anfertigen.
Barres ★Faire 1 jeu de chaque.
d'accouplement



MC8 3×32mm ターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Bielle à pas inversé
×2

MA22 5mm
アジャスター L
Adjuster
Einstellstück
Chape à roule
×4

20

20

ミドルデッキの取り付け
Attaching middle deck
Anbau des Mitteldecks
Installation de l'amortisseur de roulis

MA6 3×10mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
×2

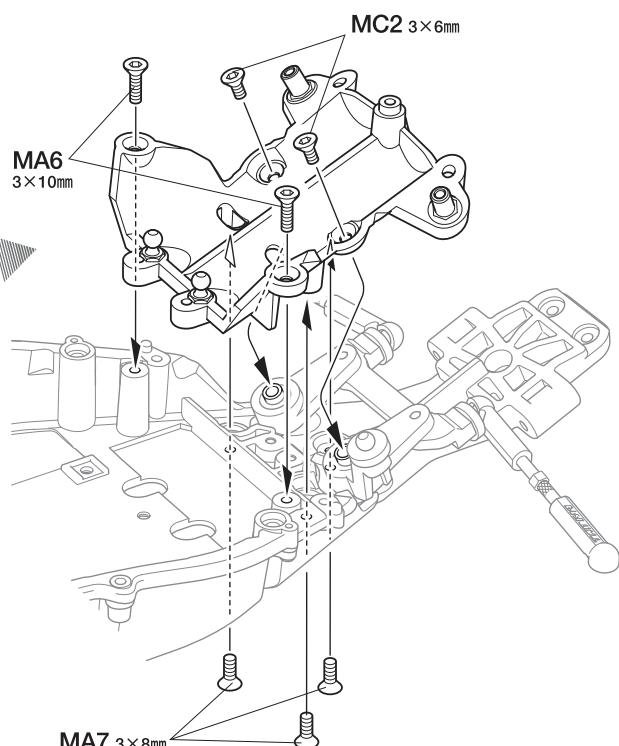
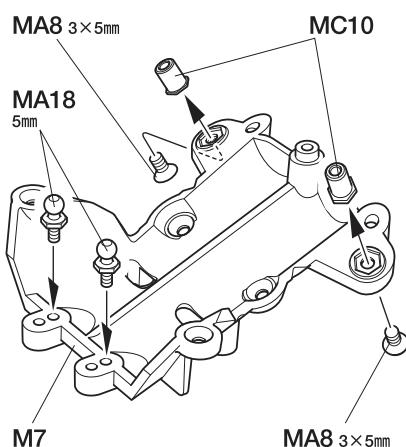
MA7 3×8mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MC2 3×6mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA8 3×5mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA18 5mm ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roule
×2

MC10 ロッカーアームポスト
Rocker arm post
Zapfen für Umlenkung
der Druckstrebe
Colonnette de basculeur
×2



21

21

ロッカーアームの取り付け
Attaching rocker arms
Anbau der Umlenkungen
Fixation des basculeurs

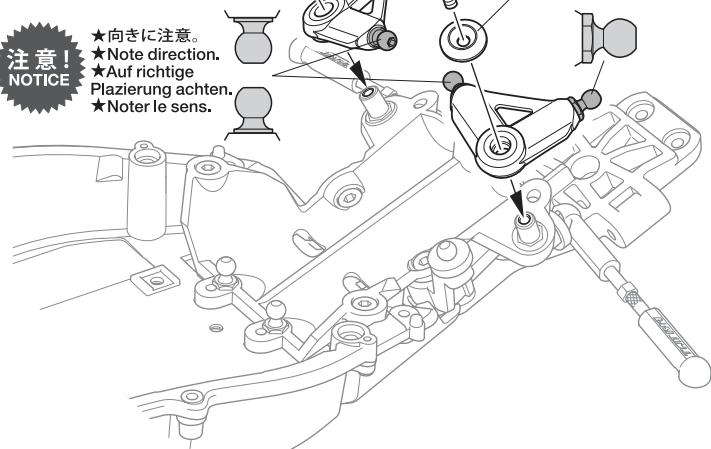
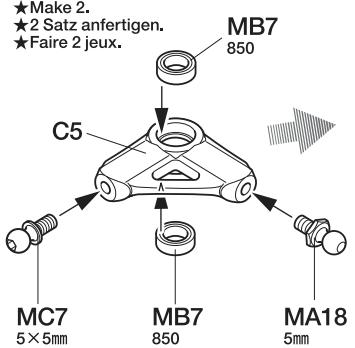
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

MA8 3×5mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MB7 850 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×4

MA18 5mm ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roule
×2

MC7 5×5mm 六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roule
×2



注意!
NOTICE!

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige
Plazierung achten.
★Noter le sens.



22~40

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

22

MC3 ×4
2mmEリング
E-Ring
CirclipMC4 ×4
3mmXリング(青)
X-ring (blue)
X-Ring (blau)
Joint-X (bleu)MD18 34mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

23

オイルシール(緑)
Oil seal (green)
Ölabdichtung (grün)
Joint d'étanchéité (vert)

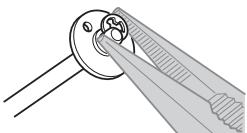
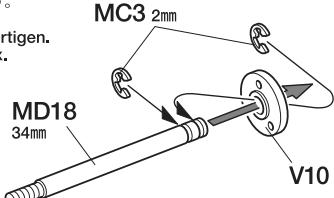
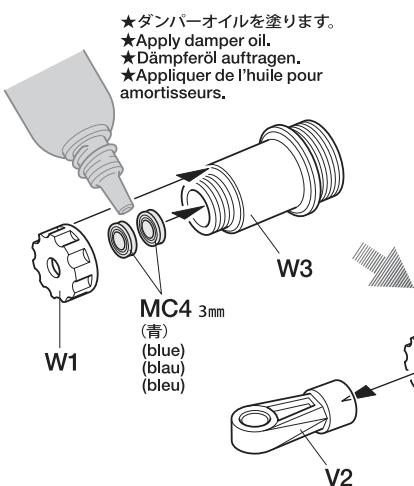
24

MD19 ×2
フロントスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.★スプリングをちぢめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

22

フロントダンパーの組み立て
Front dampers 1
Vordere Stoßdämpfer 1
Amortisseurs avant 1

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



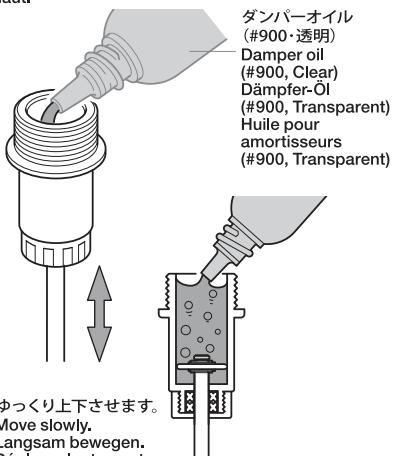
- ★キズをつけるないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

23

フロントダンパーの組み立て2
Front dampers 2
Vordere Stoßdämpfer 2
Amortisseurs avant 2

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

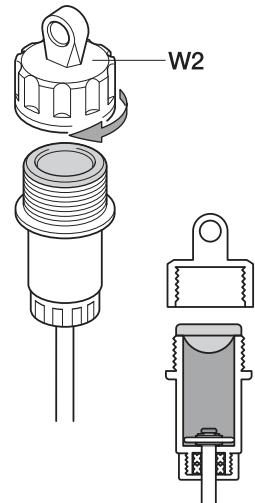
1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
2. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
2. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



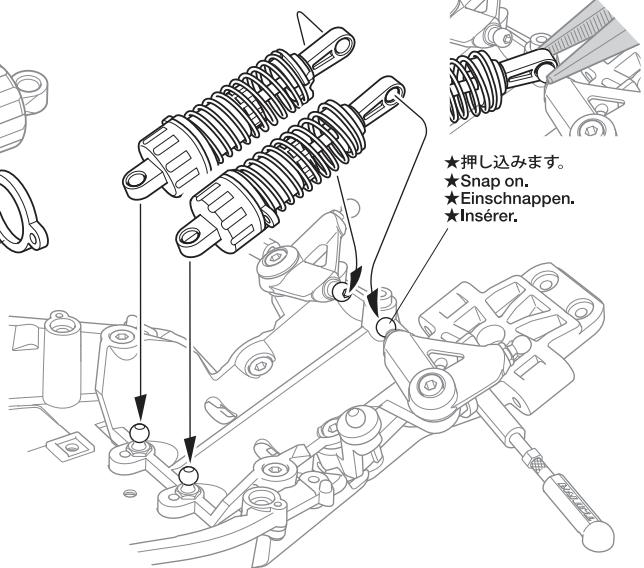
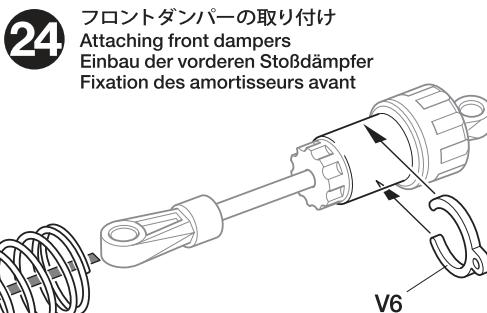
2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

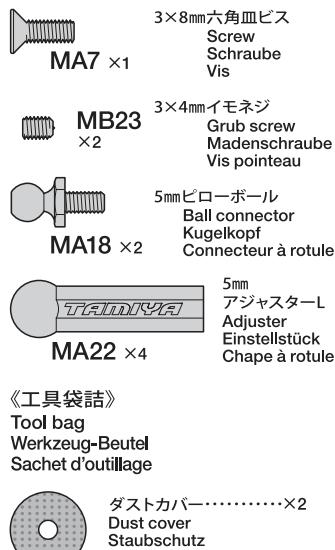
3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



24

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

25



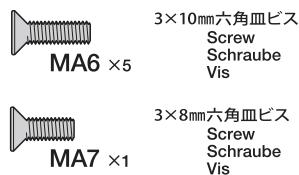
25 フロントパーツの組み立て

Front section parts
Vordere Teile
Pièces de section avant★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.MA22
5mmMA22
5mmMD14
3×46mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

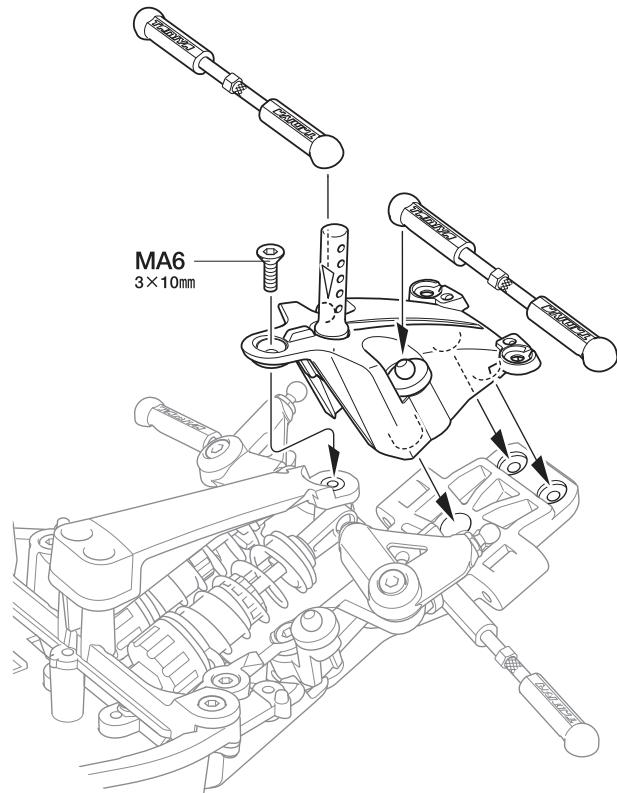
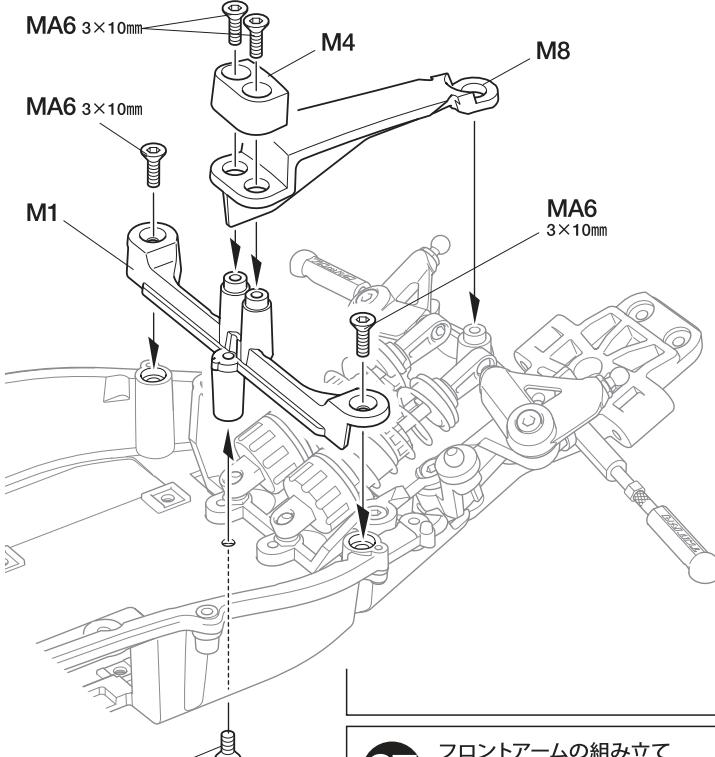
A24

★ねじ込みます。
★Screw in.
★Einschrauben.
★Visser.

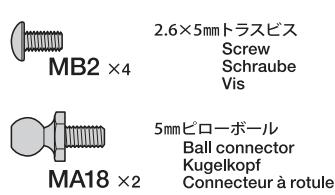
26



26 フロントパーツの取り付け

Attaching front section parts
Anbau der vorderen Teile
Fixation des pièces de section avant

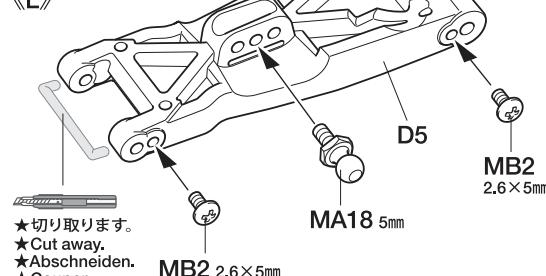
27



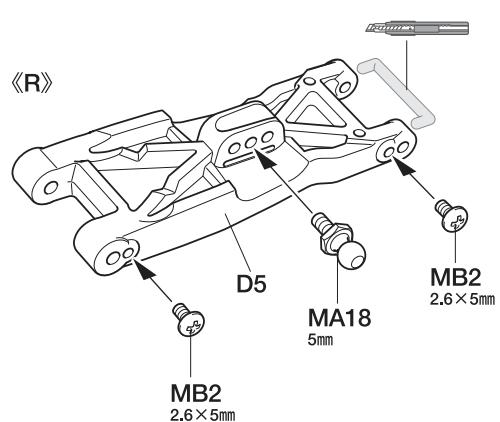
27 フロントアームの組み立て

Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

《L》



《R》



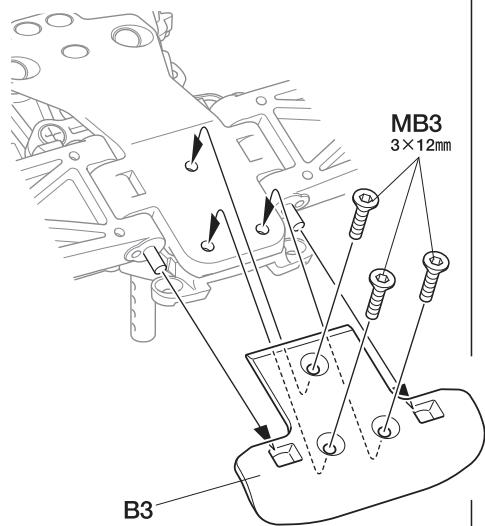
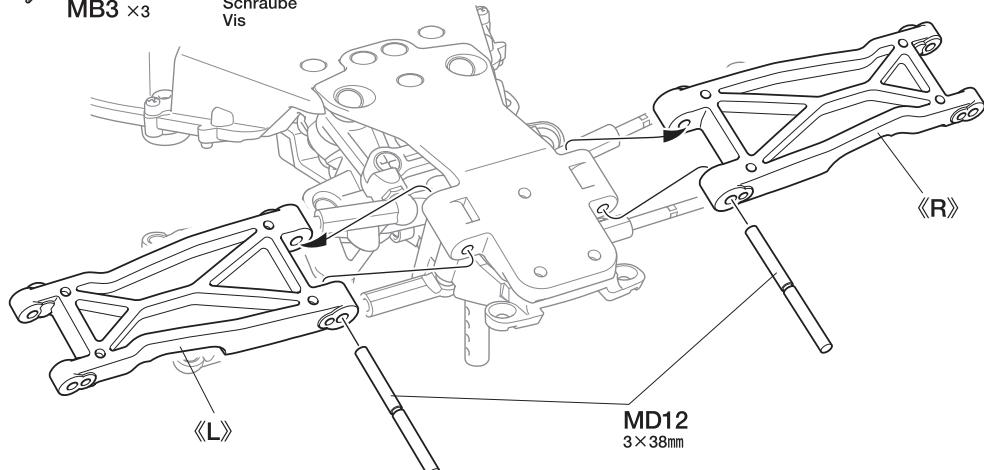
28



3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

28

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant



MD12

3×38mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

29



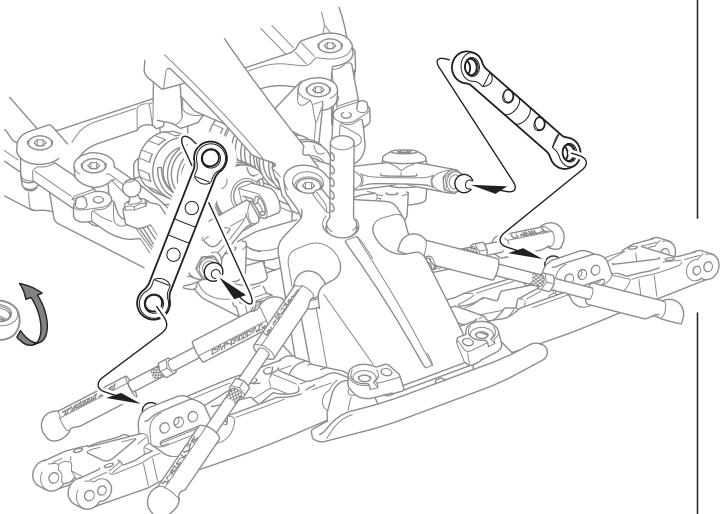
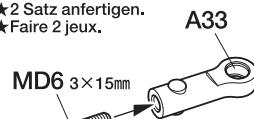
3×15mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbuschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

29

リンクロッドの取り付け
Attaching link rods
Verbindungsstangen anbauen
Fixation des bielles de liaison

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



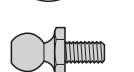
30



1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage



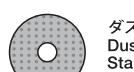
6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique



フロントホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

《工具袋詰》

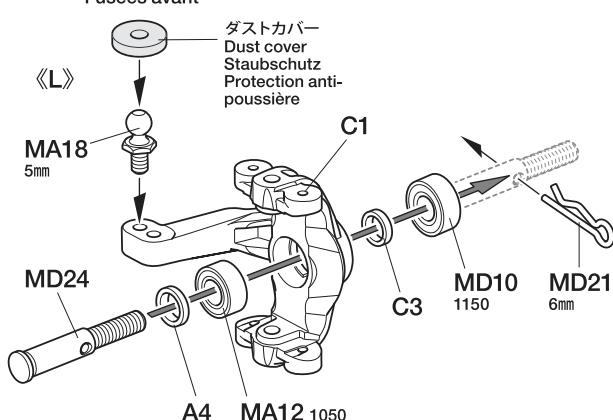
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage



ダストカバー.....×4
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

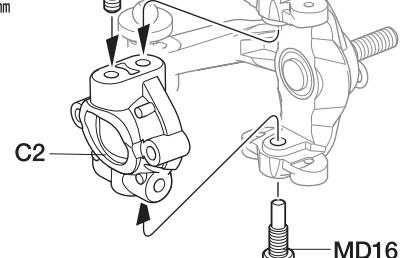
30

フロントアップライトの組み立て
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant

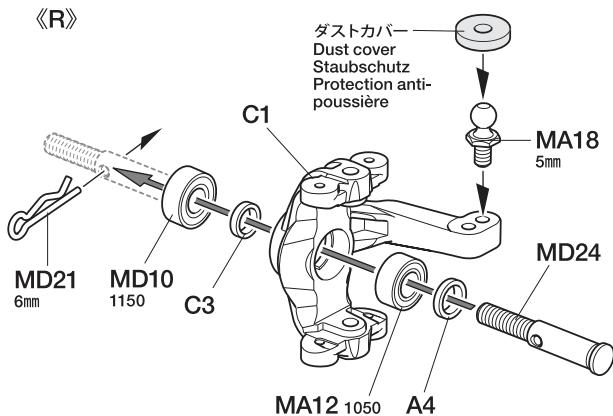


ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

MD16

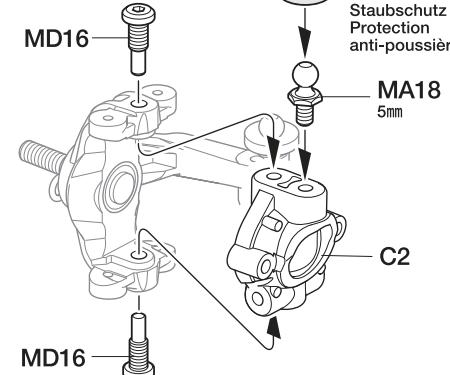
MA18
5mm

<R>



ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

MD16

MA18
5mm

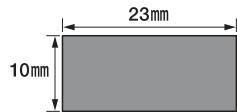
31

- MB2 ×2
 2.6×5mm トライスビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 MC1 ×4
 2×5mm キャップスクリュー
 Cap screw
 Zylinderkopfschraube
 Vis à tête cylindrique
 MB17 ×2 2.6×27mm シャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

32

- MA7 ×4
 3×8mm 六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 MA11 ×4
 3mm ナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou

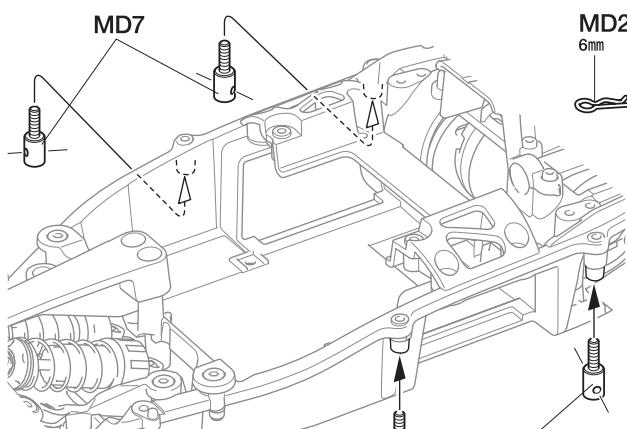
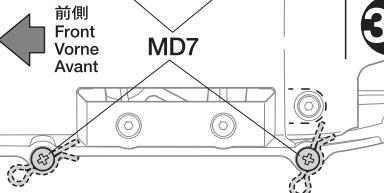
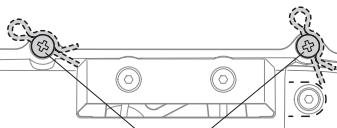
《工具袋詰》

Tool bag
Werkzeug-Beutel /
Sachet d'outillageスponジテープ
Sponge tape
Schäumgummiklebeband
Bande mousse

33

- MD7 ×4 マウントネジ
 Mount screw
 Befestigungsschraube
 Vis de montage

★スナップピンを取り付ける穴の向きに注意して取り付けます。
 ★Note direction.
 ★Auf richtige Platzierung achten.
 ★Noter le sens.



31

フロントアップライトの取り付け
 Attaching front uprights
 Einbau der vorderen Achsschenkel
 Installation des fusées avant

MC1
2×5mm

D7

MC1
2×5mm

《L》

MB17
2.6×27mmMB2
2.6×5mm

《R》

MB17 2.6×27mm

MB2 2.6×5mm

32

アッパー・デッキの取り付け

Attaching upper deck

Einbau des oberen Decks

Installation de la platine supérieure

MA11
3mmスponジテープ
Sponge tape
Schäumgummiklebeband
Bande mousseMA7
3×8mm

K9

MA7
3×8mm

MA7 3×8mm

33

バッテリーホルダーの取り付け

Attaching battery holders

Anbau der Akku-Halterungen

Installation des fixations de pack

- 6mm スナップピン
 Snap pin
 Federstecker
 Epingle métallique

MD21
6mm

A30

MD7 ★向きに注意してください。
 ★Note direction.
 ★Auf richtige Platzierung achten.
 ★Noter le sens.

MD21
6mm

A30

MD21
6mm

3×8mm六角ラバ
Screw
Schraube
Vis
MA2 ×1

5×6.55mmピーローボルナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à roulette
MD11 ×1

MD22 ×1
サーボセイバースプリング(大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)

MD23 ×2
サーボセイバースプリング(小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)

(タミヤ製サーボ) / (Tamiya servos)

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MD5 ×1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Ensure reverse switches are in shown position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

(Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Empfängerantenne ausrollen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Sender einschalten.
- ⑤ Empfänger einschalten.
- ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑦ Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Servo in Neutralstellung.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《他社製サーボの搭載する場合》 / Third party servos / Servos anderer Hersteller / Servos d'un autre fabricant

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロポメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

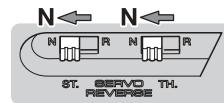
ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

注意!
CAUTION

- ★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
- ★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
- ★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

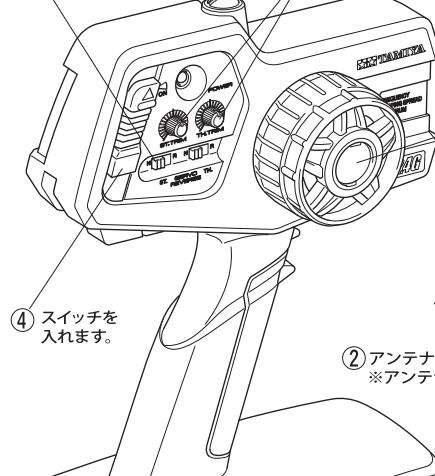
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



⑦ リバーススイッチを図の位置にセットします。

⑥ トリムを中心位置にします。



④ スイッチを入れます。

⑤ スイッチを入れます。

⑥ トリムを中心位置にします。

⑦ リバーススイッチを図の位置にセットします。

⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

⑨ ステアリングホイール中立位置のとき、とまっていいる場所がサーボのニュートラル位置です。

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de dirección

⑩ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

⑪ 電池をセットします。

⑫ アンテナ線をのばします。
※アンテナ線のない受信機もあります。

⑬ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

⑭ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑮ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑯ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑰ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑱ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑲ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑳ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉑ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉒ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉓ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉔ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉕ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉖ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉗ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉘ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉙ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉚ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉛ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉜ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉝ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉞ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

㉟ サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

37

	MB1 ×2 3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	MA2 ×3 3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	MD2 ×1 3×15mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	MD4 ×1 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	MD20 ×1 7mmスナップピン Snap pin Federstecker Epingle métallique

のマークは塗装指示のマークです。
プラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint plastic parts using plastic paints.

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.

Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-17 ●アルミニウム / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenlack Schwarz / Noir satiné

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

注意! NOTICE

★ステッカーは22ページの《ステッカーの貼り方》を参照して貼ってください。

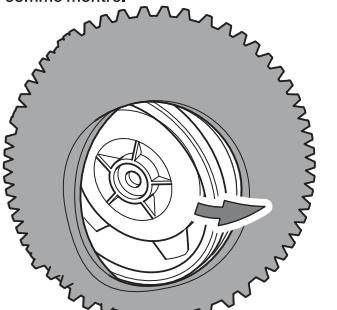
★Also refer to page 22 when applying stickers.

★Bei der Verwendung der Aufkleber Seite 22 beachten.

★Se référer aussi page 22 pour apposer les stickers.

38

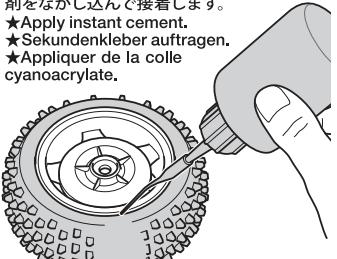
★90°回しながらタイヤをはめます。
★Insert wheel into tire and twist as shown.
★Rad wie abgebildet verdrehen und anbringen.
★Insérer la jante dans le pneu et tordre comme montré.



★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.

★Sekundenkleber auftragen.

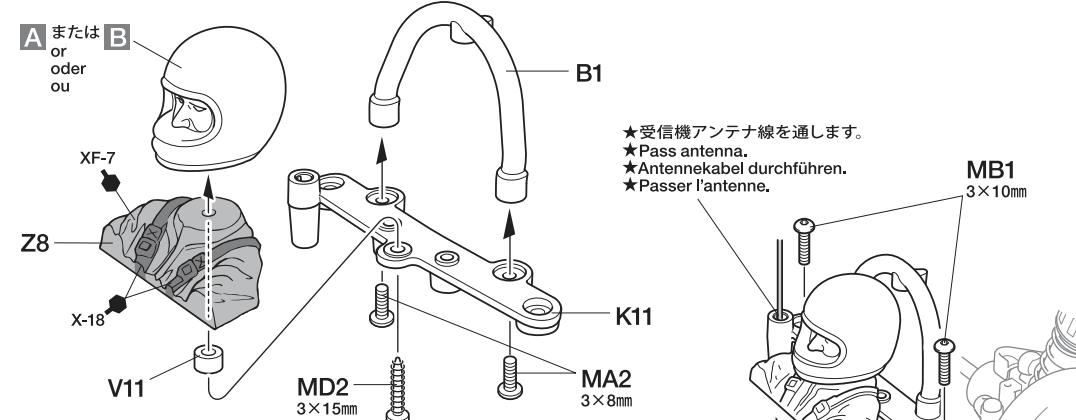
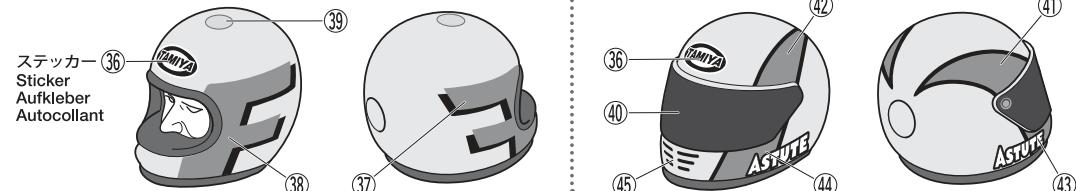
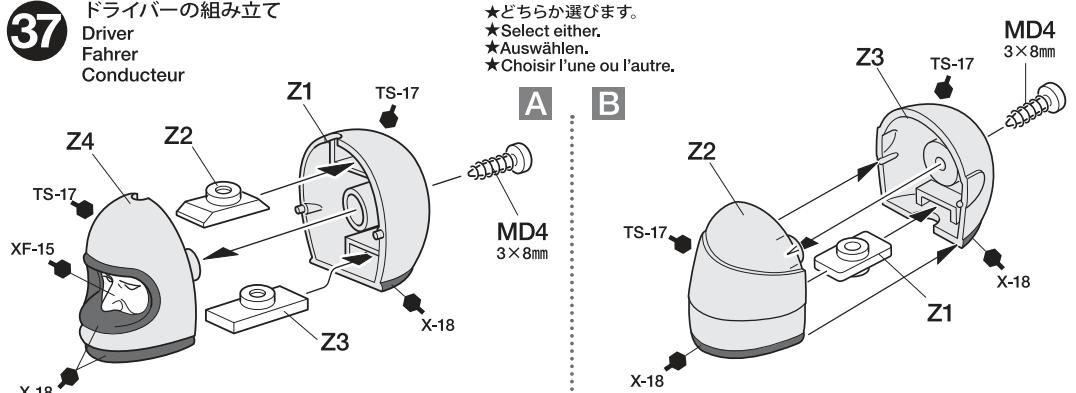
★Appliquer de la colle cyanoacrylate.



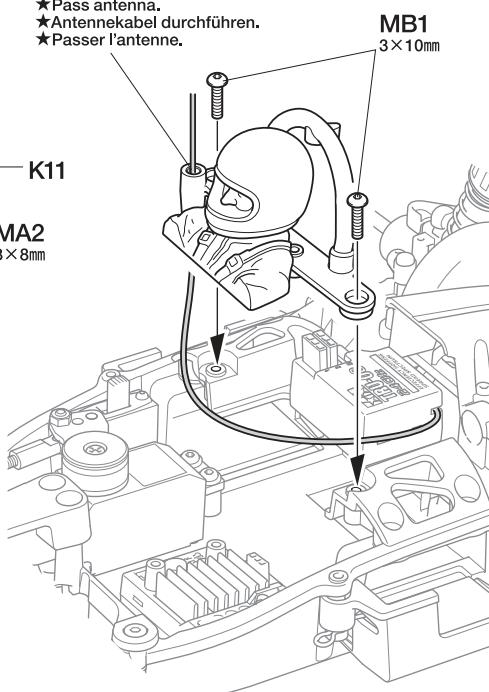
37 ドライバーの組み立て

Driver
Fahrer
Conducteur

- ★どちらか選びます。
★Select either.
★Auswählen.
★Choisir l'une ou l'autre.

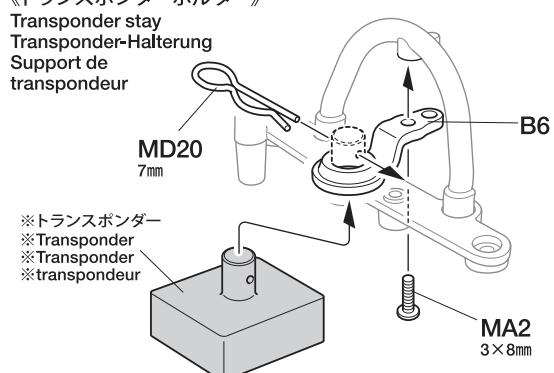


- ★受信機アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.

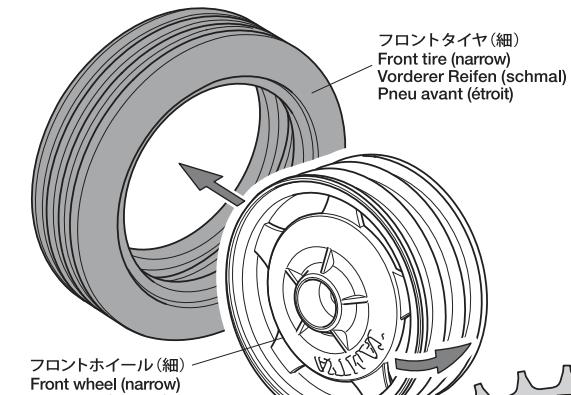


《トランスポンダーホルダー》 Transponder staty

Transponder-Halterung
Support de transpondeur

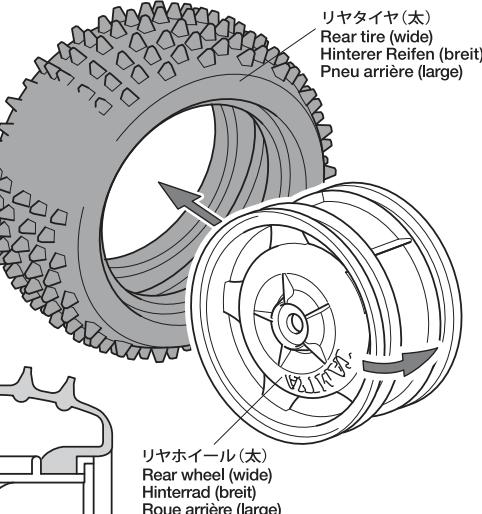


38 《フロントホイール》 ★2個作ります。
Front wheels Vorderräder Roues avant
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



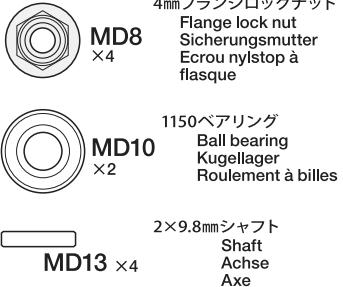
★タイヤを溝にはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

38 《リヤホイール》 ★2個作ります。
Rear wheels Hinterräder Roues arrière
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

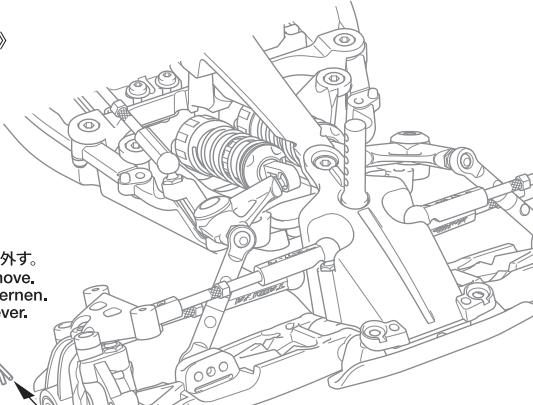


リヤホイール(太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

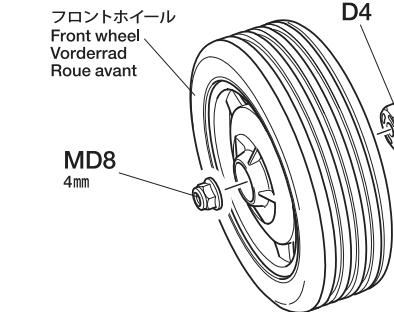
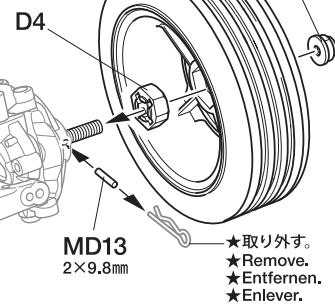
ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



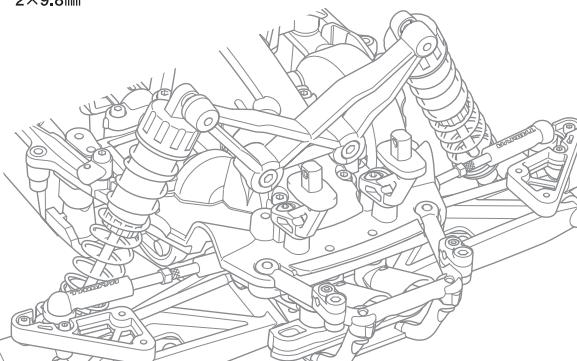
《フロント》
Front
Vorne
Avant



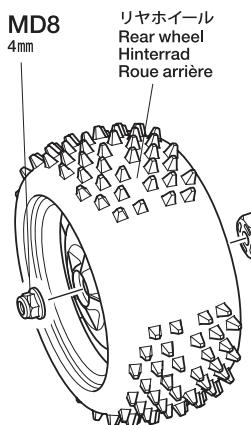
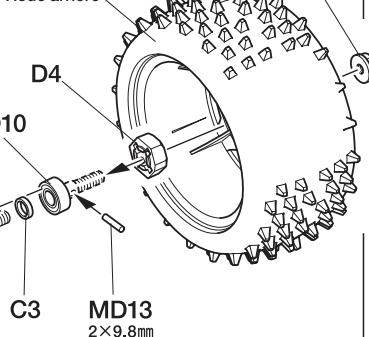
フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



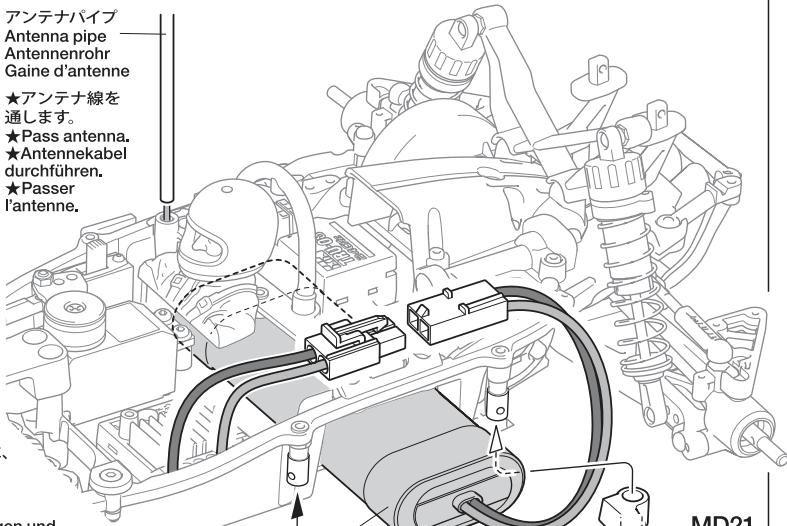
リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière



走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.



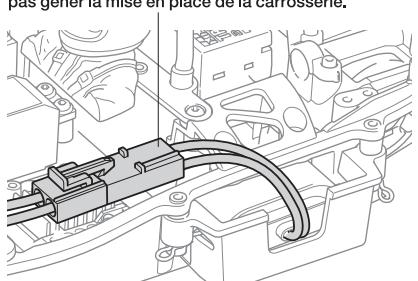
★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.

★アンテナ線を外に出さない長さにします。
★Antennenröhre der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.

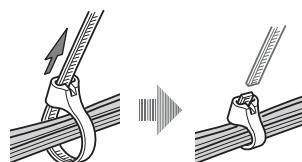
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

★バッテリーコードがボディに干渉しないように、図のようにシャーシ内側に入れておきます。

★Stow cables inside chassis as shown to ensure that they do not obstruct the body.
★Die Kabel, wie gezeigt im Chassis verlegen und sicherstellen, dass sie die Karosserie nicht berühren.
★Ranger les câbles à l'intérieur du chassis afin de ne pas gêner la mise en place de la carrosserie.



※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus



★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。余分な部分はニッパーなどで切り取ります。

★Secure cables using nylon band. Cut off excess portion using side cutters.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon. Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

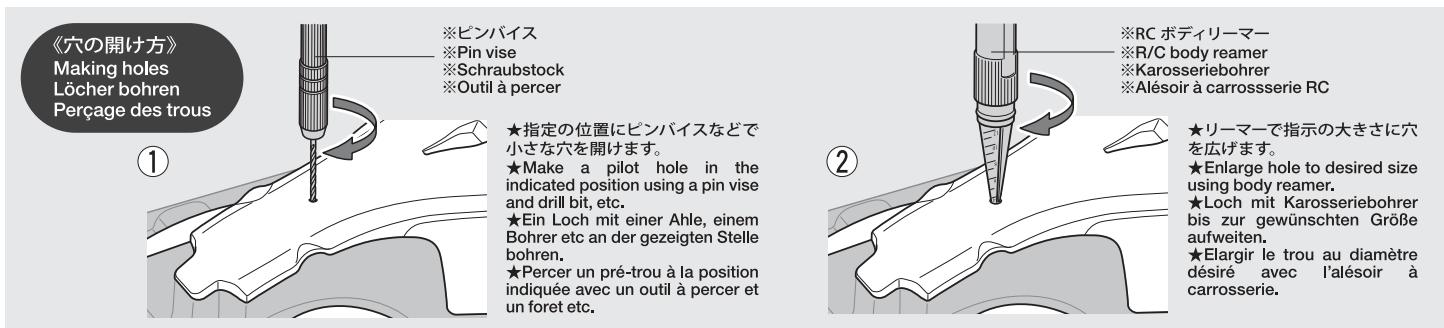
★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.



- 製品によって一部塗装済み、加工済みの場合があります。
- Some bodies may be pre-painted or have other work already carried out.
- Einige Karosserien können bereits bemalt sein, oder andere Vorbereitungen können bereits erledigt sein.
- Certaines carrosseries peuvent être pré-peintes ou avec d'autres travaux déjà effectués.



41

★工具の取り扱いには十分に注意してください。
★Handle tools with care.
★Werkzeuge mit Vorsicht benutzen.
★Manipuler les outils avec précaution.

41

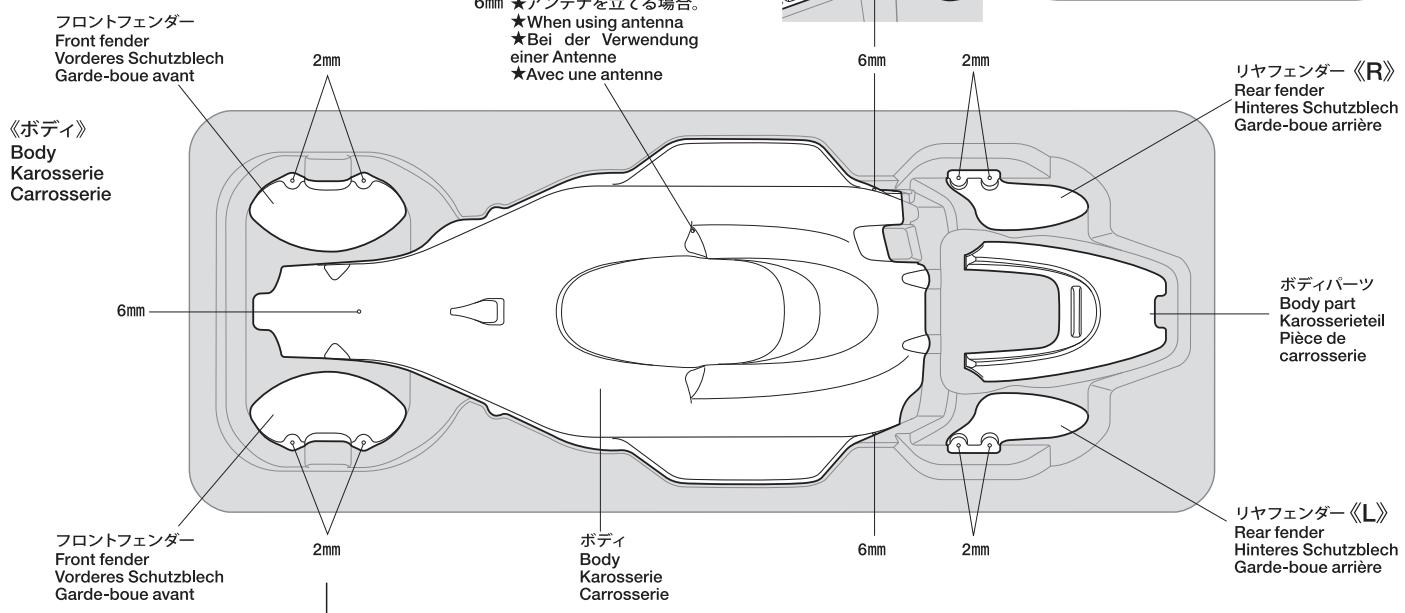
ボディの穴開け

Making holes in body

Bohrungen in der Karosserie

Perçage de trous dans la carrosserie

- ★指示のサイズの穴を開けてください。
★Make holes of sizes shown.
★Löcher nach Maß bohren.
★Percer des trous aux diamètres indiqués.



《ポリカーボネートボディの切り取り方》

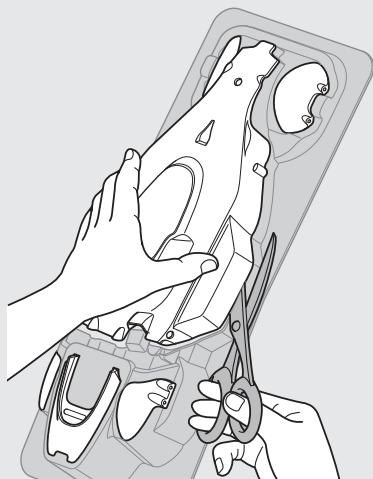
Cutting out polycarbonate body parts

Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile

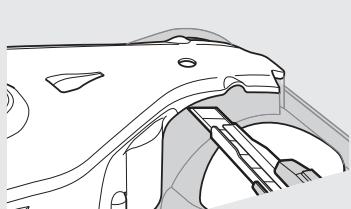
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

- ★ボディを切り取るときはハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidewerkzeuge.
★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

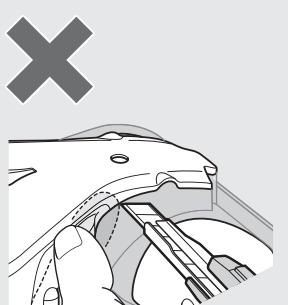
《直線はハサミで切り取ります。》
Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux



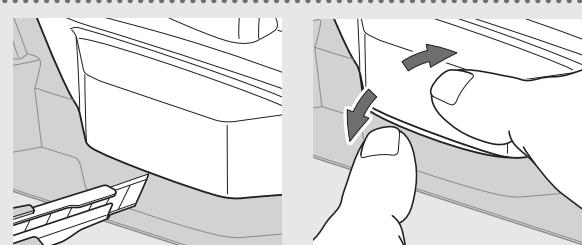
《曲線はカッターナイフで切り取ります。》
Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
●Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
●Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
●Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.

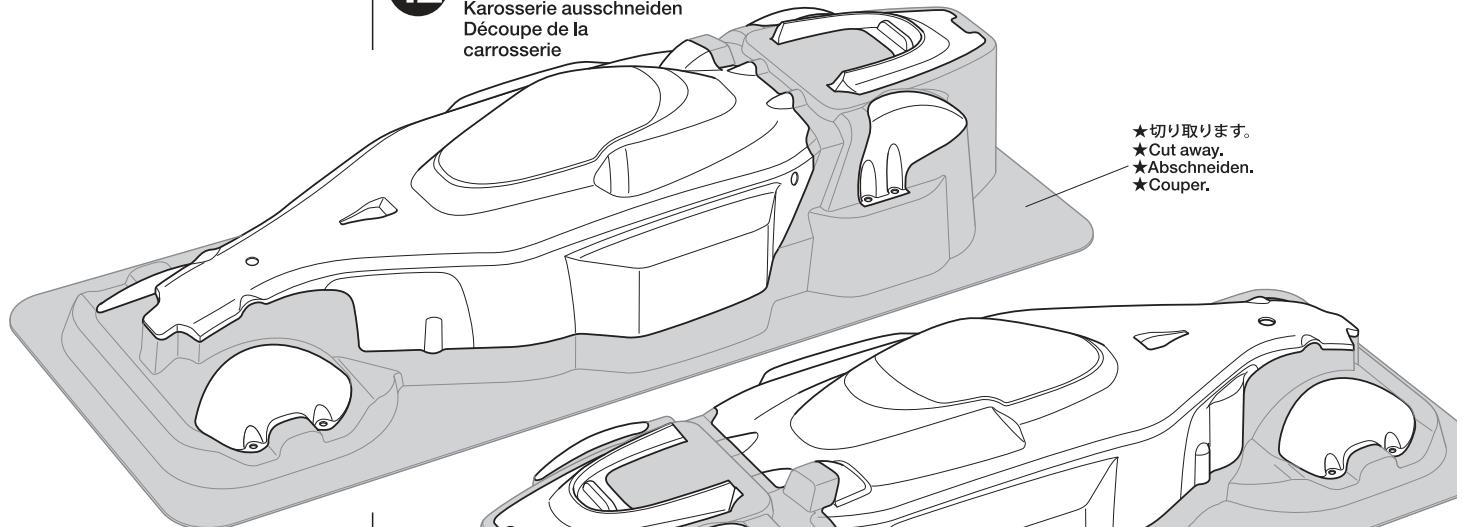


- ★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそつて折り曲げるようにして切りはなしてください。
★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.
★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.
★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



42

ボディの切り取り
Cutting out body
Karosserie ausschneiden
Découpe de la carrosserie

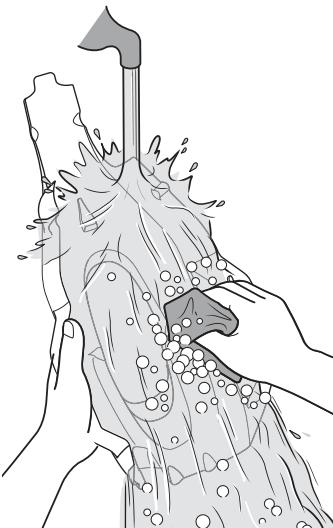


★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

43

《塗装する前に》

Preparing body for painting
Vorbereitung der Karosserie für Bemalung
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture

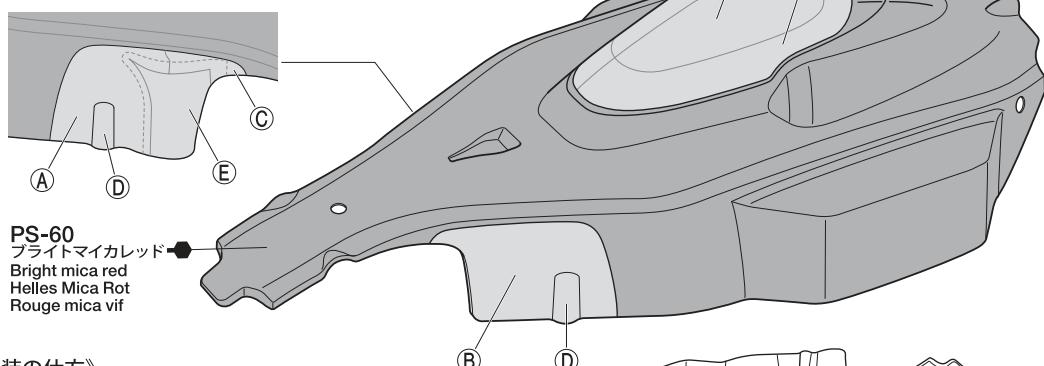
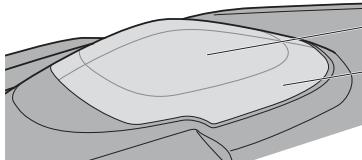


★塗装前に中性洗剤で油気をとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

43

ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

- ★Ⓐ～Ⓑはマスクシールの番号です。
- ★Ⓐ～Ⓓ denote masking stickers.
- ★Ⓐ～Ⓓ gibt die Nummer des Aufklebers an.
- ★Ⓐ～Ⓓ indiquent les masques adhésifs.



PAINTING

● ボディなどのポリカーボネート部品は、ポリカーボネート用塗料を使って裏側から塗装します。塗り分ける時は、暗い色を先に塗ってから明るい色を塗るのがポイントです。

This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint polycarbonate parts from inside using paints for polycarbonate, from darker colors to lighter.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen, zuerst die Dunkleren, dann die Hellen.

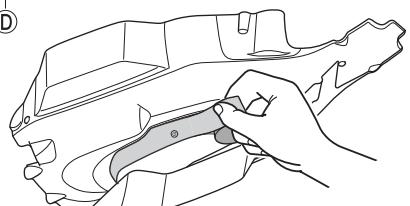
● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces en polycarbonate par l'intérieur en utilisant des peintures pour polycarbonate, des teintes plus foncées aux plus claires.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

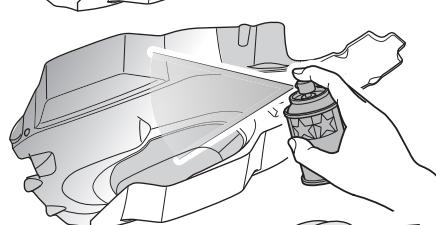
PS-5 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-60 ● ブライトマイカラード / Bright mica red / Helles Mica Rot / Rouge mica vif

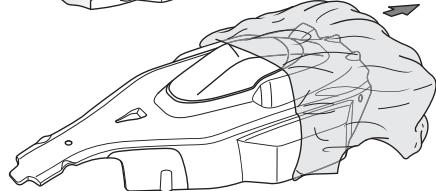
- ① ★マスクシールを切り出し、ボディ内側から貼ります。
★Cut out masking stickers and mask off from inside.
★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und von innen abkleben.
★Découper les caches autocollants et masquer de l'intérieur.



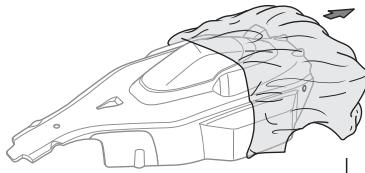
- ② ★ボディを内側からブライトマイカラード(PS-60)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★Paint the body from inside using Bright mica red (PS-60). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Die Karosserie von innen mit Helles Mica Rot (PS-60) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Rouge mica vif (PS-60). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



- ③ ★塗装終了後にマスクシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムもはがしてください。
★When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.
★Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.
★Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.



★ステッカーを貼る前に、ボディ、ウイング、ボディパーツ、フェンダー表面の保護フィルムはがしてください。
★Remove protective film prior to adding stickers.
★Schutzfilm abziehen vor dem Anbringung der Aufkleber.
★Enlever le film de protection avant d'apposer des autocollants.



《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとつてください。

②ステッカーの端の部分を少しがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しづつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわができるたり気泡が残る原因になります。

Stickers

- ①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
- ②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
- ③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

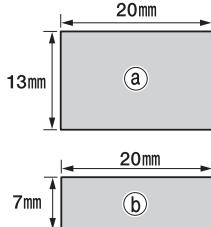
③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

《ボディ金具袋詰》

Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

両面テープ(白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

★図の大きさに切って使います。
★Cut to the sizes shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.



《ウイング》

Wing
Spoiler
Aileron

★塗装しません。
★Do not paint.
★Nicht bemalen.
★Ne pas peindre.

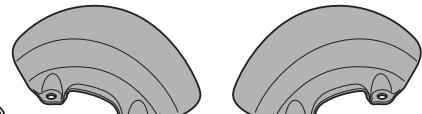
《ボディパーツ》

Body parts
Karosserieteile
Pièces de carrosserie

PS-5 ブラック
Black
Schwarz
Noir

《フロントフェンダー》

Front fenders
Vordere Schutzbretter
Garde-boue avant

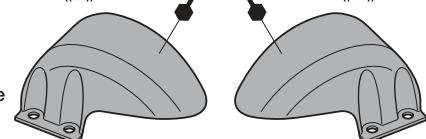


PS-60 ブライトマイカレッド
Bright mica red
Helles Mica Rot
Rouge mica vif

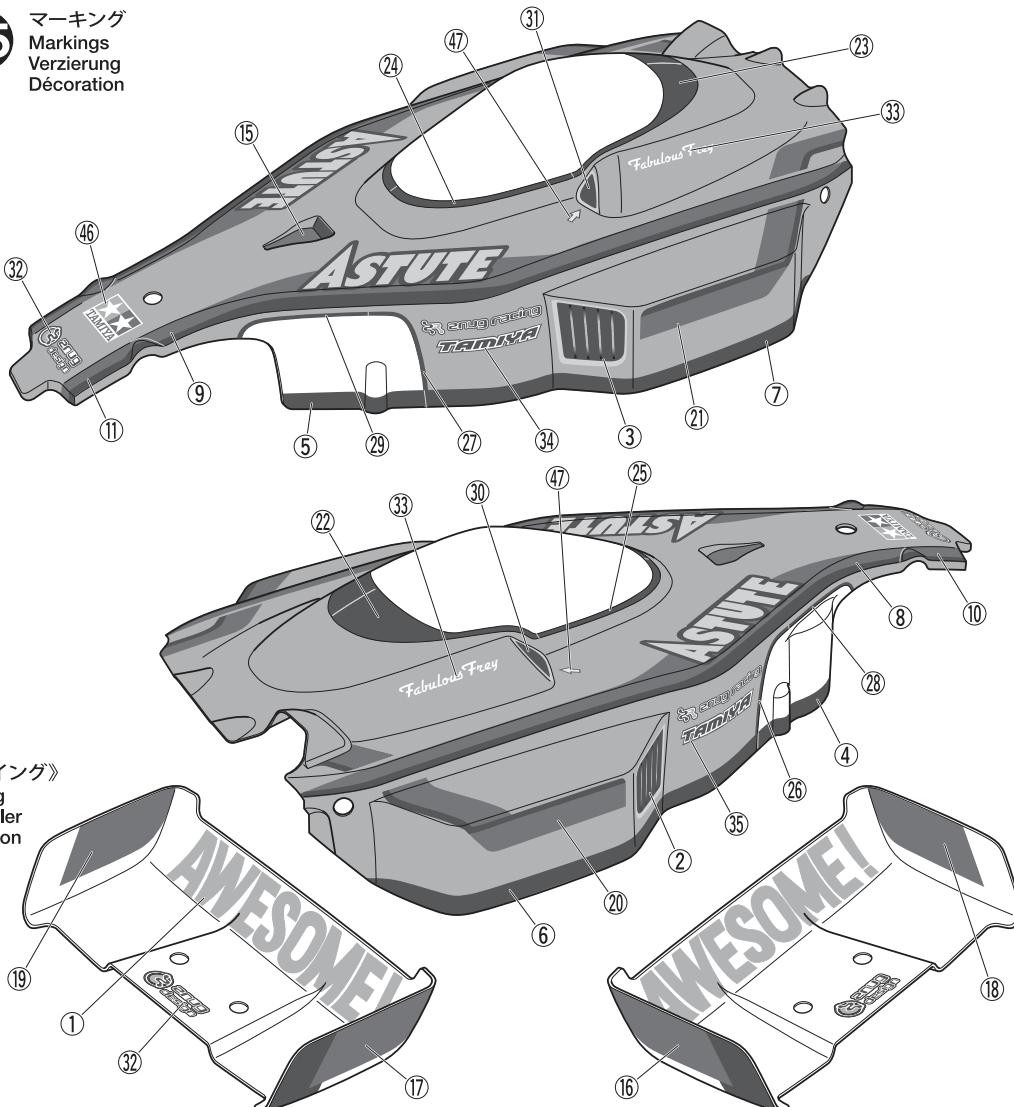
《L》

《R》

《リヤフェンダー》
Rear fenders
Hintere Schutzbretter
Garde-boue arrière



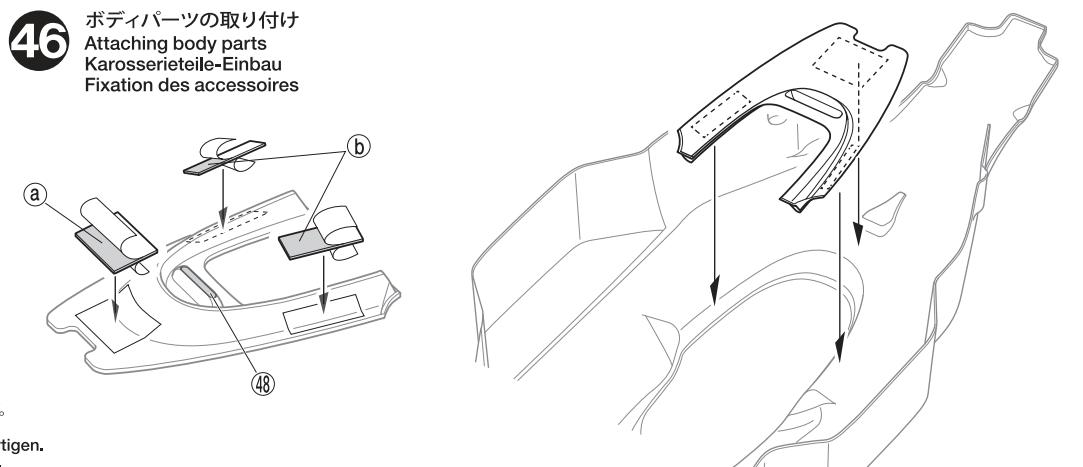
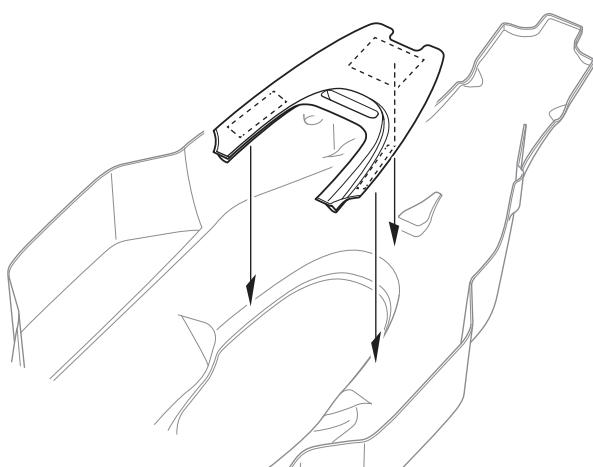
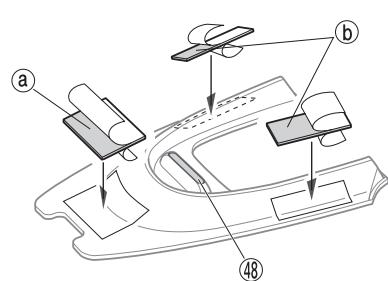
マーキング
Markings
Verzierung
Décoration



《ウイング》

Wing
Spoiler
Aileron

Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires



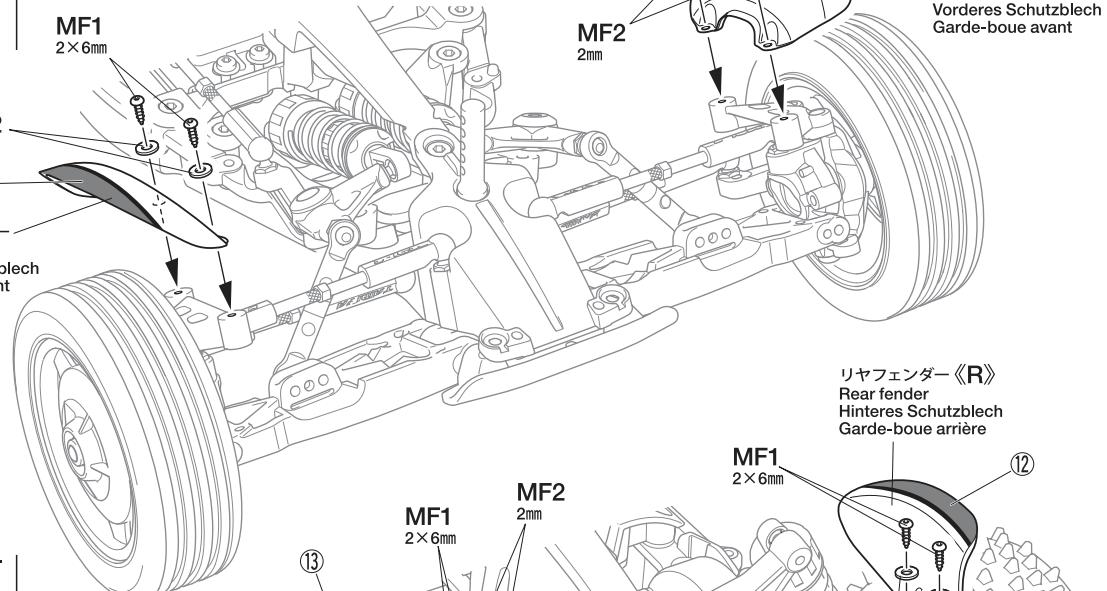
47

MF1 ×8	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
MF2 ×8	2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle

47

フェンダーの取り付け
Attaching fenders
Schutzbleche-Einbau
Fixation des garde-boue

《フロント》
Front
Vorne
Avant



★余ったステッカーはご自由にお使いください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

④6×1, ④9, ⑤0, ⑤1, ⑤2, ⑤3

48

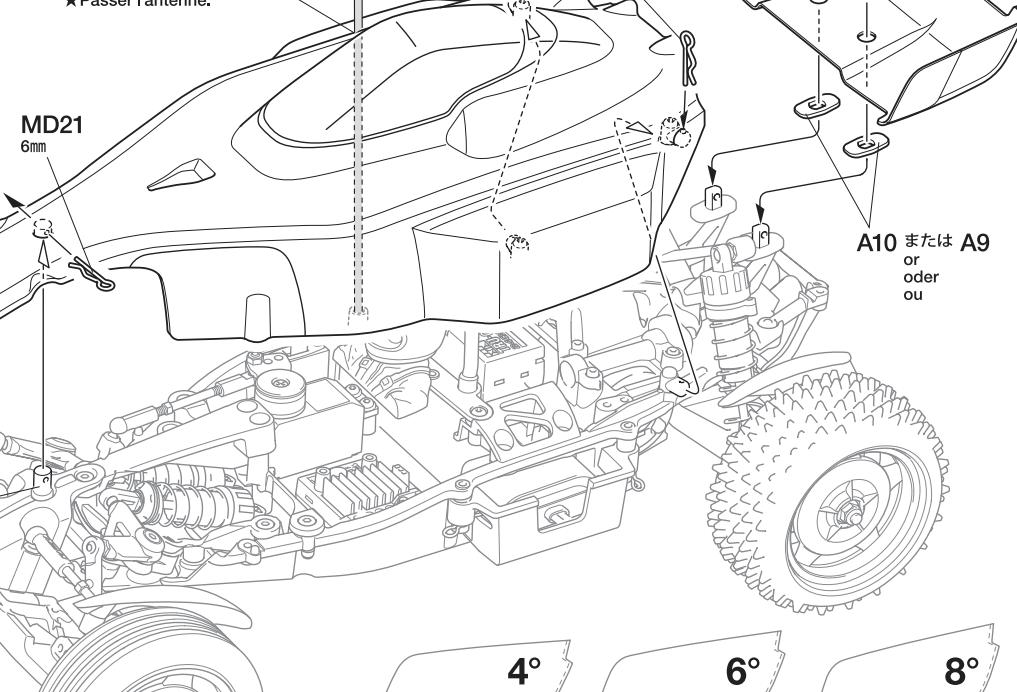
MF3 ×2	5mmOリング O-ring O-Ring Joint torique
MD21 ×5	6mmスナップピン Snap pin Federstecker Epingle métallique

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

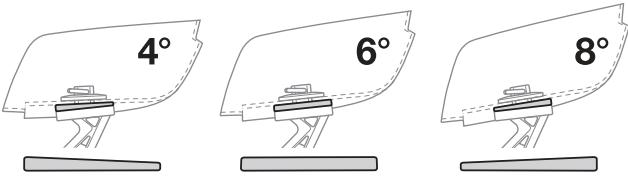
ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

48

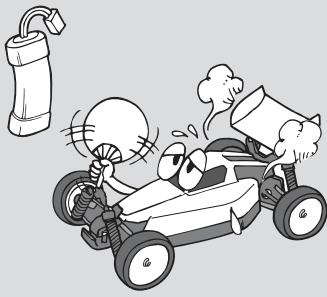
★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



★A9(取付向きにより2種類)とA10でウイングの角度調整が可能です。
★Adjust wing angle by changing A9 direction or using A10.
★Der Anstellwinkel des Flügels kann durch andere Einbau-Richtung von A9 geändert werden oder A10 benutzen.
★Ajuster l'incidence de l'aile en changeant le sens de A9 ou en utilisant A10.



⚠ オフロード走行上の注意

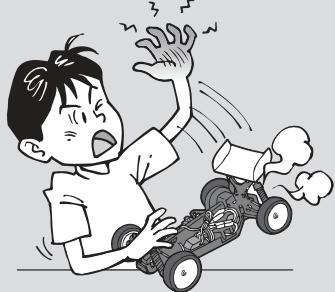


★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrtrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

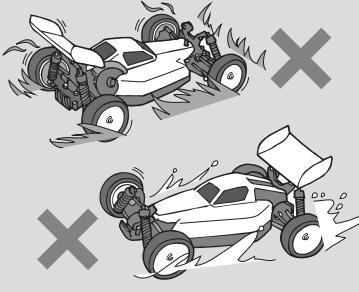


★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。

★Motor can get very hot and cause burns if touched. Allow the motor to cool before handling.

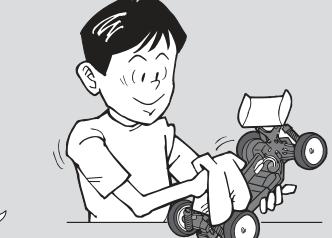
★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.

★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Laisser le moteur refroidir avant de le manipuler.



★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負荷がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。

★Avoid running on places that cause motor and chassis overwork, such as through undergrowth, in muddy or wet conditions, or on beaches. If R/C equipment, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly.



★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Anlage, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles sorgfältig reinigen und trocken.

★Eviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer et les laisser sécher.

OPTION PARTS

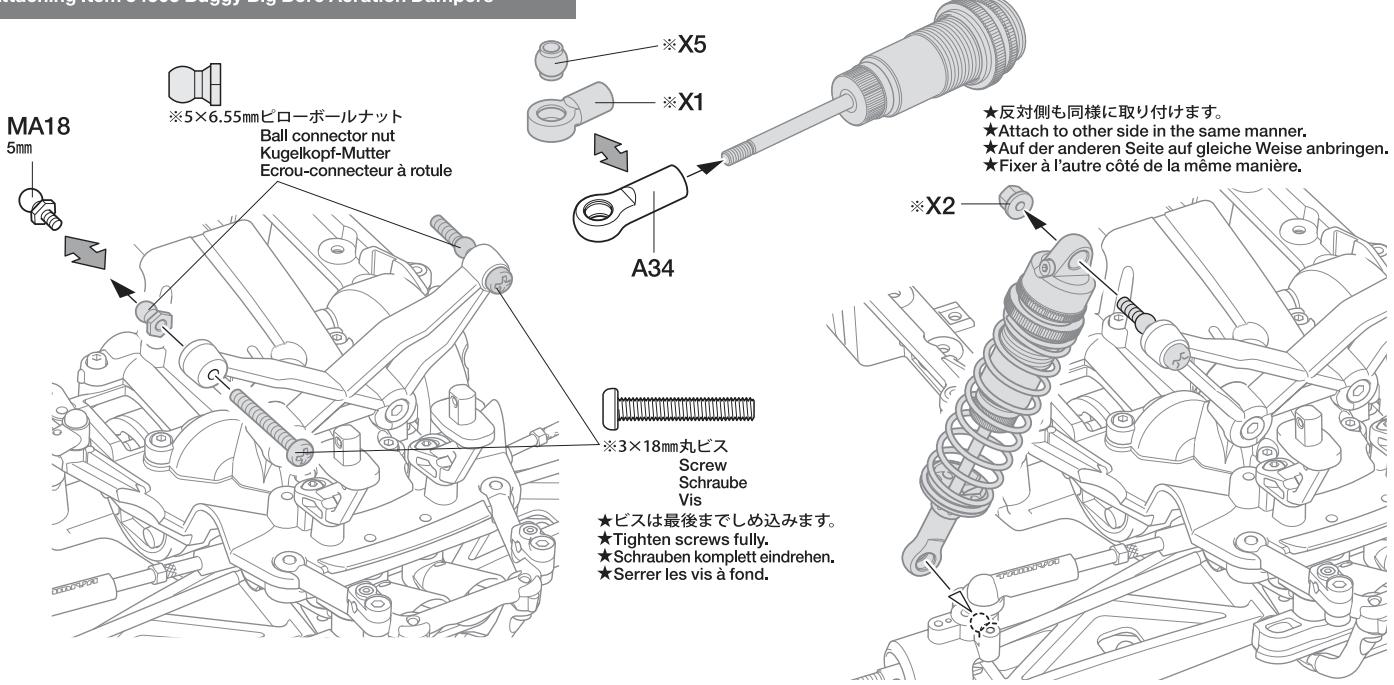
●別売のオプションダンパーを取り付ける場合は、OP. 1505 バギー用ビッグボアARダンパー（リヤ2本）とOP. 1993 TT-02B/DF-03 アルミダンパーセットが使用できます。オプションパーツの説明図と下の指示を参考に取り付けてください。

●Hop-Up Option dampers Item 54505 Buggy Big Bore Aeration Damper (Rear/2pcs.) and 54993 TT-02B/DF-03 Aluminum Damper Set can be used. Attach referring to their instruction manuals and the instructions below.

●Es können die Dämpfer Art.Nr 54505 Buggy Big Bore Aeration Damper (Hinten 2Stück) und Nummer 54993 TT02B/DF-03 Aluminium Damper Set benutzt werden. Anbringung nach jeweiligen Anleitungen und der unten stehenden Anleitung.

●Les Hop Up Options réf.54505 Amortisseurs Buggy Big Bore Aeration (Arrière/2pcs.) et réf.54993 Jeu d'Amortisseurs Aluminium TT-02B/DF-03 peuvent être utilisées. Les installer en se référant à leur notice de montage et aux instructions ci-dessous.

OP. 1505/バギー用ビッグボアARダンパー（リヤ2本）の使用方法 Attaching Item 54505 Buggy Big Bore Aeration Dampers

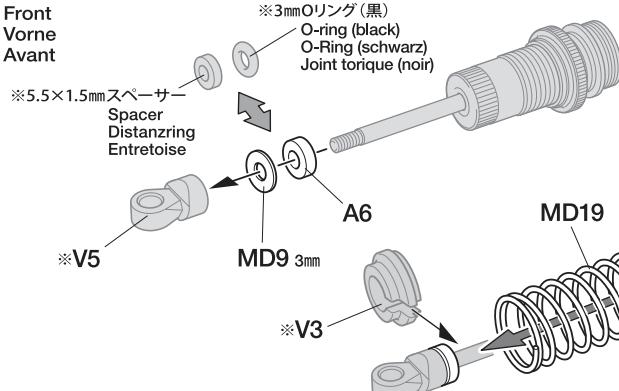


OP. 1993 TT-02B/DF-03 アルミダンパーセットの使用方法 Attaching Item 54993 TT-02B/DF-03 Aluminum Damper Set

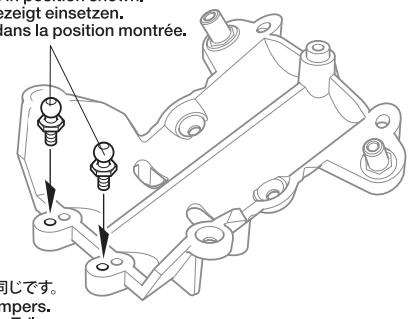


★リヤダンパーはダンパーセットのままで取り付けます。
★Do not adjust rear dampers included in Item 54993.
★Die hinteren Dämpfer von Ref. 54933 nicht einstellen.
★Ne pas régler les amortisseurs arrière inclus dans le set 54933.

《フロント》



MA18 5mm
★図の位置に取り付けます。
★Attach in position shown.
★Wie gezeigt einsetzen.
★Fixer dans la position montrée.



★シャーシへの取り付け方法はキット標準ダンパーと同じです。
★Attach in the same way as the kit-standard dampers.
★Bauen Sie die Dämpfer genauso an wie die Bausatz Teile.
★Fixer de même manière que les amortisseurs standards du kit.

SETTING UP

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。同じタイヤでもインナースポンジ、モールドインナーの硬さを変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car. Settings can be made by choosing different inner sponge or tire insert.

●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

●GEAR RATIO

Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Choisir le rapport de pignonnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

●ダンパー

ダンパースペーサーで車高を調整することができます。

●DAMPERS

Use damper spacers to adjust ground clearance.

●DÄMPFER

Nutzen Sie Unterlegclips um die Bodenfreiheit einzustellen.

●AMORTISSEURS

Utiliser les bagues d'amortisseurs pour régler la garde au sol.

●ト一角 (トーアイン・トーアウト)

トーアインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなっています操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、フロントにほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

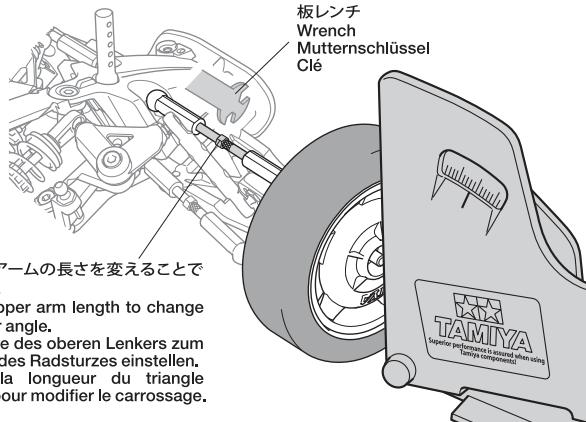
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●キャンバー角

コーナーリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.



●REIFEN

Reifen beeinflussen die Leistung des Autos ganz wesentlich. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen vorgenommen werden.

●PNEUS

Les pneus influent considérablement sur les performances de la voiture. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures mousse ou inserts.

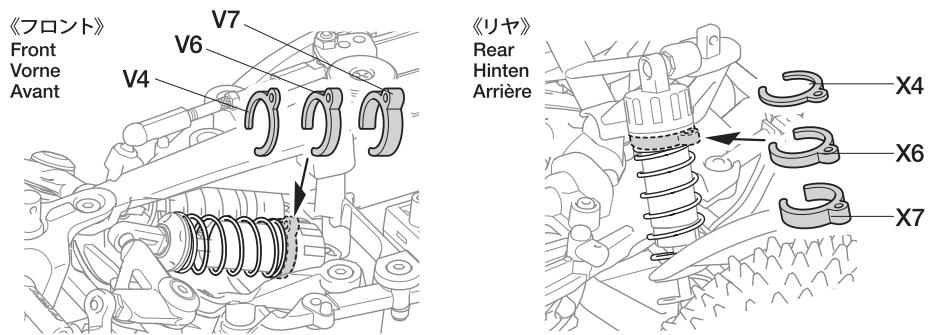
計算式
Formula

$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数 (70T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.6 \right) : 1$$

★ピニオンギヤは市販の06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.

(キット標準) 70Tスパーギヤ
Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	18T	10.11 : 1	22T	8.27 : 1
		19T	9.58 : 1	23T	7.91 : 1
		16T	11.38 : 1	20T	9.10 : 1
		17T	10.71 : 1	21T	8.67 : 1
				25T	7.28 : 1

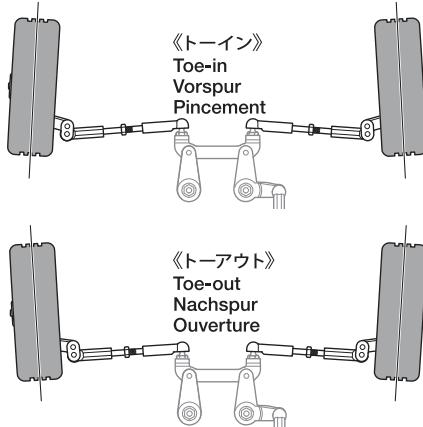


●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



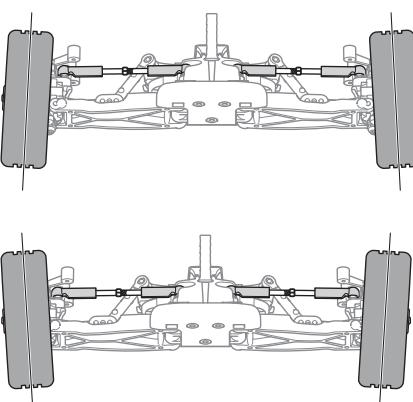
●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, optez pour une valeur négative et vice versa.

ネガティブキャンバー
Negative camber
Negative Sturz
Carrossage négatif



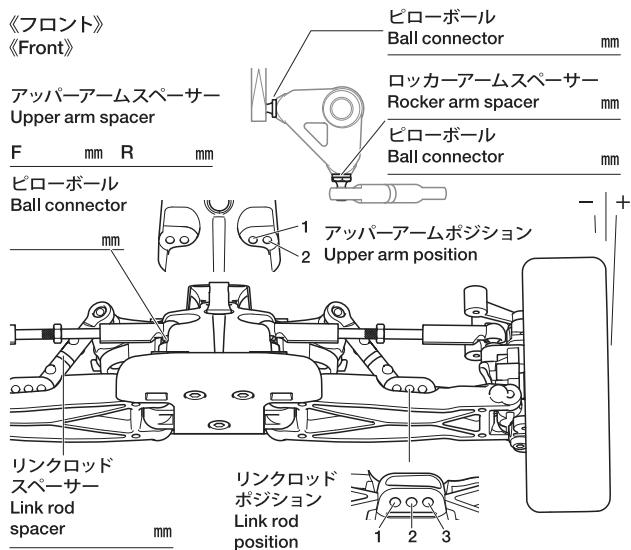
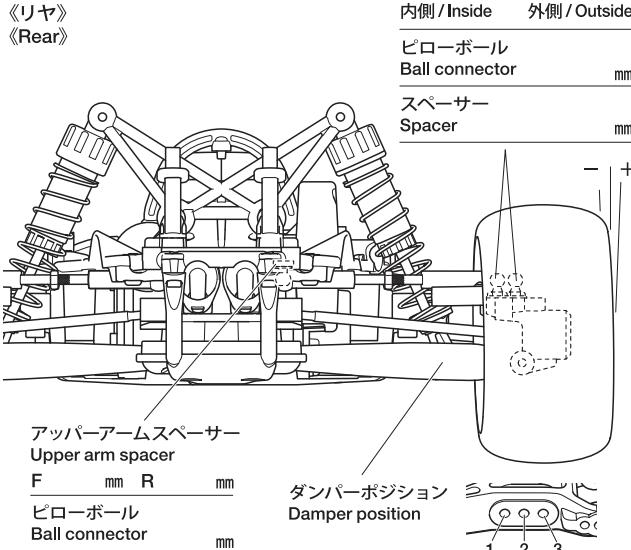
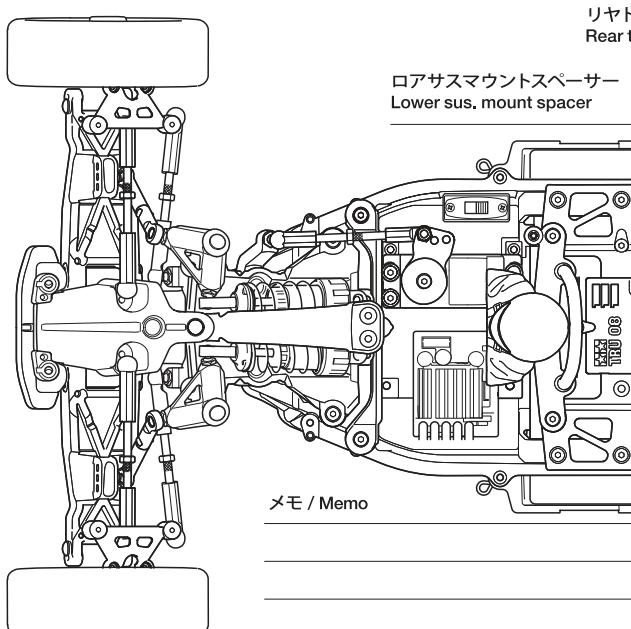
ASTUTE 2022

1/10 SCALE R/C
HIGH PERFORMANCE
OFF ROAD RACER

SETTING SHEET

Ver. 1.00

セッティングシート

氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity	路面温度 Track temp.																						
コース Track	コースコンディション Track condition		ベストラップ Best lap																							
<p>《フロント》 《Front》</p>  <table border="1"> <tr> <td>アッパーアームスペーサー Upper arm spacer</td> <td>F mm</td> <td>R mm</td> </tr> <tr> <td>ピローボール Ball connector</td> <td>mm</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>リンクロッド Spacer Link rod spacer</td> <td>mm</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>リンクロッド ポジション Link rod position</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> </table> <p>アッパーアーム位置 Upper arm position</p>					アッパーアームスペーサー Upper arm spacer	F mm	R mm	ピローボール Ball connector	mm	mm	リンクロッド Spacer Link rod spacer	mm	mm	リンクロッド ポジション Link rod position	1	2	3									
アッパーアームスペーサー Upper arm spacer	F mm	R mm																								
ピローボール Ball connector	mm	mm																								
リンクロッド Spacer Link rod spacer	mm	mm																								
リンクロッド ポジション Link rod position	1	2	3																							
<table border="1"> <tr> <td>ピローボール Ball connector</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>ロッカーアームスペーザー Rocker arm spacer</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>ピローボール Ball connector</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>キャスター ブロック Caster block</td> <td></td> </tr> <tr> <td>キャンバー角 Camber angle</td> <td>°</td> </tr> <tr> <td>車高 Ground clearance</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>リバウンドストローク Rebound stroke</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>スタビライザー Stabilizer</td> <td>H S</td> </tr> <tr> <td>ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>六角ハブ Hex hub</td> <td></td> </tr> </table>					ピローボール Ball connector	mm	ロッカーアームスペーザー Rocker arm spacer	mm	ピローボール Ball connector	mm	キャスター ブロック Caster block		キャンバー角 Camber angle	°	車高 Ground clearance	mm	リバウンドストローク Rebound stroke	mm	スタビライザー Stabilizer	H S	ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer	mm	六角ハブ Hex hub			
ピローボール Ball connector	mm																									
ロッカーアームスペーザー Rocker arm spacer	mm																									
ピローボール Ball connector	mm																									
キャスター ブロック Caster block																										
キャンバー角 Camber angle	°																									
車高 Ground clearance	mm																									
リバウンドストローク Rebound stroke	mm																									
スタビライザー Stabilizer	H S																									
ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer	mm																									
六角ハブ Hex hub																										
<p>ダンパー タイプ Damper type</p>  <table border="1"> <tr> <td>個 piece(s)</td> </tr> <tr> <td>ピストン Piston</td> <td>穴 hole(s)</td> </tr> <tr> <td>穴径 hole size</td> <td></td> </tr> </table>					個 piece(s)	ピストン Piston	穴 hole(s)	穴径 hole size																		
個 piece(s)																										
ピストン Piston	穴 hole(s)																									
穴径 hole size																										
<p>《リヤ》 《Rear》</p>  <table border="1"> <tr> <td>アッパーアームスペーサー Upper arm spacer</td> <td>F mm</td> <td>R mm</td> </tr> <tr> <td>ピローボール Ball connector</td> <td>mm</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>リンクロッド Spacer Link rod spacer</td> <td>mm</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>リンクロッド ポジション Link rod position</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> </table> <p>ダンパー位置 Damper position</p>					アッパーアームスペーサー Upper arm spacer	F mm	R mm	ピローボール Ball connector	mm	mm	リンクロッド Spacer Link rod spacer	mm	mm	リンクロッド ポジション Link rod position	1	2	3									
アッパーアームスペーサー Upper arm spacer	F mm	R mm																								
ピローボール Ball connector	mm	mm																								
リンクロッド Spacer Link rod spacer	mm	mm																								
リンクロッド ポジション Link rod position	1	2	3																							
<table border="1"> <tr> <td>内側 / Inside ピローボール Ball connector</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>外側 / Outside スペーサー Spacer</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>リヤドライブ Rear drive</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ギヤデフォイル Differential gear oil</td> <td>番 #</td> </tr> <tr> <td>キャンバー角 Camber angle</td> <td>°</td> </tr> <tr> <td>車高 Ground clearance</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>リバウンドストローク Rebound stroke</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>スタビライザー Stabilizer</td> <td>H S</td> </tr> <tr> <td>ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>ドライブシャフト Drive shaft</td> <td></td> </tr> <tr> <td>六角ハブ Hex hub</td> <td></td> </tr> </table>					内側 / Inside ピローボール Ball connector	mm	外側 / Outside スペーサー Spacer	mm	リヤドライブ Rear drive		ギヤデフォイル Differential gear oil	番 #	キャンバー角 Camber angle	°	車高 Ground clearance	mm	リバウンドストローク Rebound stroke	mm	スタビライザー Stabilizer	H S	ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer	mm	ドライブシャフト Drive shaft		六角ハブ Hex hub	
内側 / Inside ピローボール Ball connector	mm																									
外側 / Outside スペーサー Spacer	mm																									
リヤドライブ Rear drive																										
ギヤデフォイル Differential gear oil	番 #																									
キャンバー角 Camber angle	°																									
車高 Ground clearance	mm																									
リバウンドストローク Rebound stroke	mm																									
スタビライザー Stabilizer	H S																									
ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer	mm																									
ドライブシャフト Drive shaft																										
六角ハブ Hex hub																										
<p>ダンパー タイプ Damper type</p>  <table border="1"> <tr> <td>個 piece(s)</td> </tr> <tr> <td>ピストン Piston</td> <td>穴 hole(s)</td> </tr> <tr> <td>穴径 hole size</td> <td></td> </tr> </table>					個 piece(s)	ピストン Piston	穴 hole(s)	穴径 hole size																		
個 piece(s)																										
ピストン Piston	穴 hole(s)																									
穴径 hole size																										
<p>リヤトートイン Rear toe-in</p>  <table border="1"> <tr> <td>ロアサスマウントスペーサー Lower sus. mount spacer</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>リヤサスマウント Rear sus. mount</td> <td>ノーマル Normal</td> <td>OP</td> </tr> <tr> <td>ウイングステー Wing stay</td> <td>高 High</td> <td>低 Low</td> </tr> </table> <p>メモ / Memo</p>					ロアサスマウントスペーサー Lower sus. mount spacer	mm	リヤサスマウント Rear sus. mount	ノーマル Normal	OP	ウイングステー Wing stay	高 High	低 Low														
ロアサスマウントスペーサー Lower sus. mount spacer	mm																									
リヤサスマウント Rear sus. mount	ノーマル Normal	OP																								
ウイングステー Wing stay	高 High	低 Low																								
<table border="1"> <tr> <td>モーター Motor</td> <td></td> </tr> <tr> <td>スパーギヤ Spur gear</td> <td>T</td> </tr> <tr> <td>ピニオンギヤ Pinion gear</td> <td></td> </tr> <tr> <td>バッテリー Battery</td> <td>T</td> </tr> <tr> <td>ボディ Body</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ウイング Wing</td> <td></td> </tr> <tr> <td>タイヤ Tires</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ホイール Wheels</td> <td>オフセット Offset</td> </tr> <tr> <td>インナー¹ Tire inserts</td> <td>mm</td> </tr> </table>					モーター Motor		スパーギヤ Spur gear	T	ピニオンギヤ Pinion gear		バッテリー Battery	T	ボディ Body		ウイング Wing		タイヤ Tires		ホイール Wheels	オフセット Offset	インナー ¹ Tire inserts	mm				
モーター Motor																										
スパーギヤ Spur gear	T																									
ピニオンギヤ Pinion gear																										
バッテリー Battery	T																									
ボディ Body																										
ウイング Wing																										
タイヤ Tires																										
ホイール Wheels	オフセット Offset																									
インナー ¹ Tire inserts	mm																									



走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

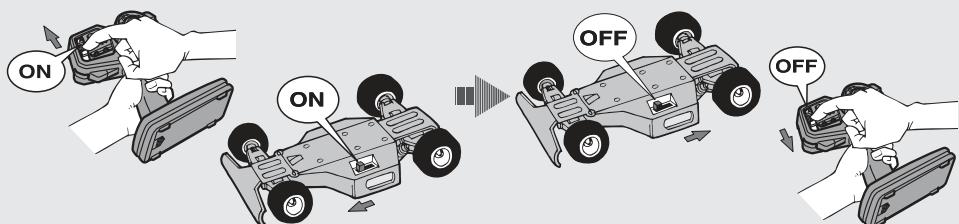
★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさせておきましょう。

★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/herausnehmen. Entföhnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

★Déconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

《走行させる時には》
①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ① Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down after running.

- ① Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

- ① Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

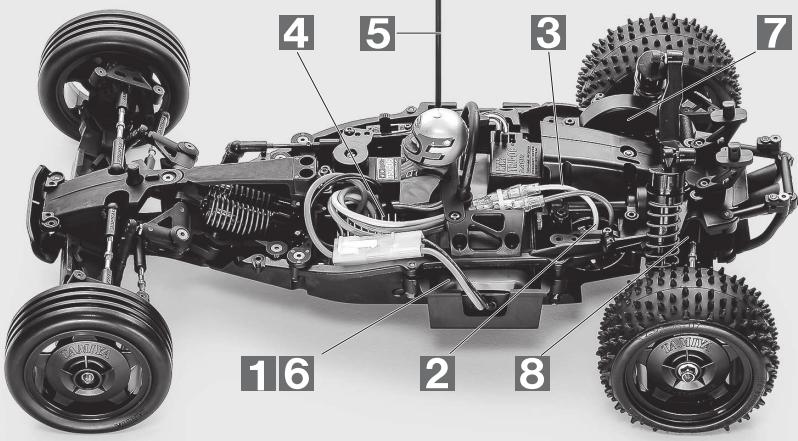
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNEES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

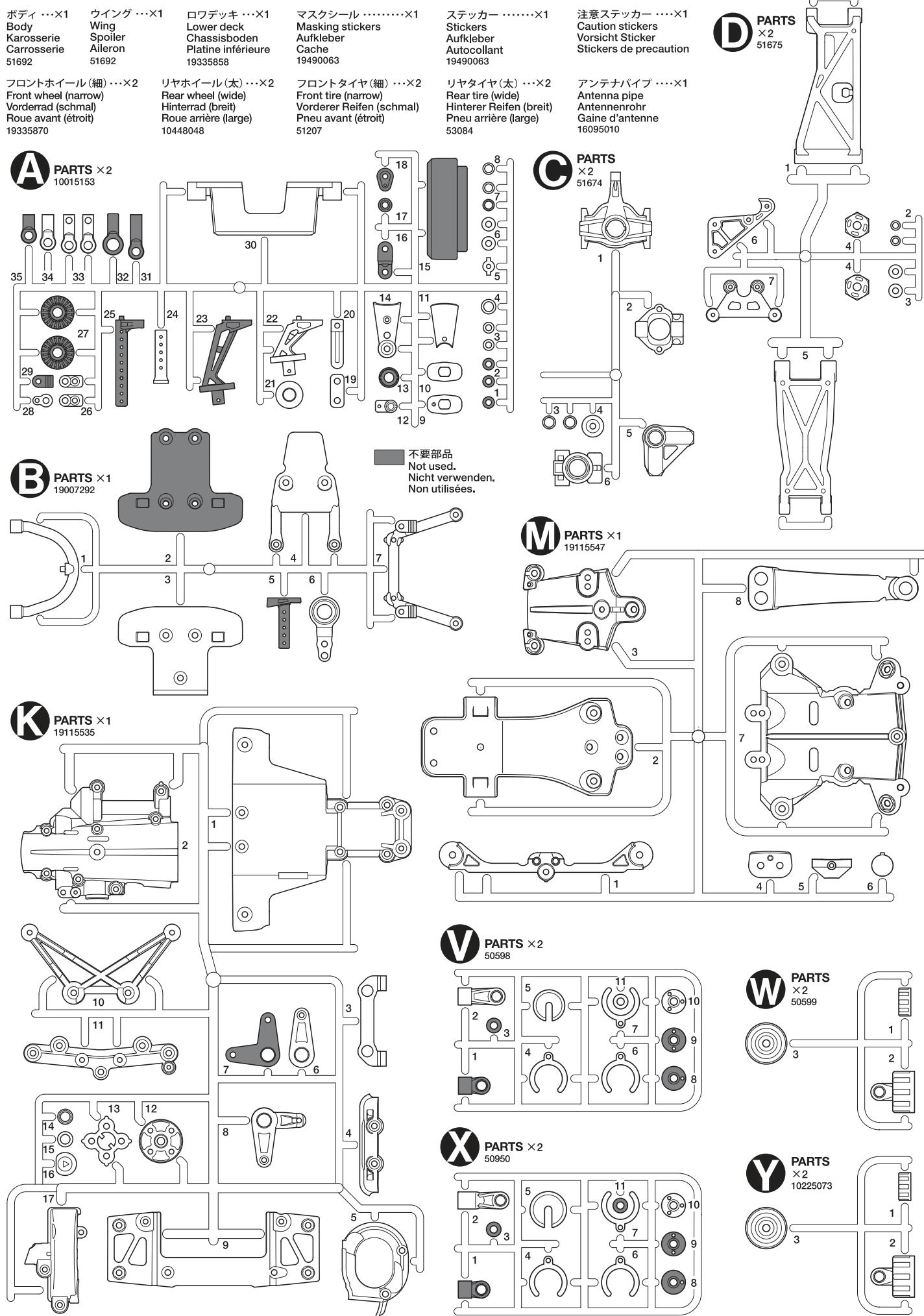
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSAUCE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgregler. Variateur électrique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

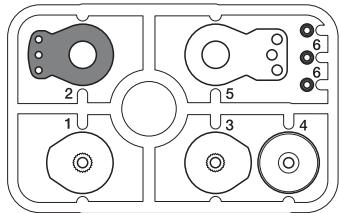
PARTS

★ 製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★ Specifications are subject to change without notice. Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★ Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden. Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★ Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.



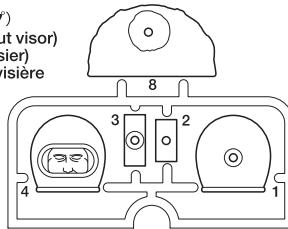
PARTS

PARTS
X1
51000



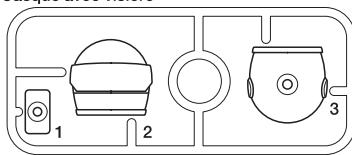
PARTS
X1
10225033

(フェイスタイプ)
Helmet (without visor)
Helm (ohne Visier)
Casque sans visière



PARTS
X1
10225055

(シールドタイプ)
Helmet (with visor)
Helm (mit Visier)
Casque avec visière



A

1 ~ 5

モリブデングリス X1
Molybdenum grease 87022
Molybdänfett
Graisse de molybdène

アンチウェアグリス X1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure



MA22 5mmアジャスターL
Adjuster Einstellstück Chape à roulette

MA25 X1 51506
20Tカウンターギヤ
Counter gear Vorgelege-Rad Pignon intermédiaire

MA1 X2
51630

3×12mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis



MA12 1050ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes

MA2 X4
51626

3×8mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis



MA13 950ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes

MA3 X4
51624

3×6mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis



MA14 840ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes

MA4 X2
19805746

3×8mmキャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique



MA15 3×0.7mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise

MA5 X11
19804334

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique



MA16 2×9mmシャフト
Shaft Achse Axe

MA6 X4
51629

3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis



MA17 2×8mmシャフト
Shaft Achse Axe

MA7 X2
51627

3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis



MA18 5mmビローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette

MA8 X1
19803357

3×5mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis



MA19 X1
13485268 メインシャフト
Main shaft Hauptwelle Axe principale

MA9 X1
19804477

2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



MA20 X1
13485269 カウンターシャフト
Counter shaft Vorgelegewelle Axe de pignon intermédiaire

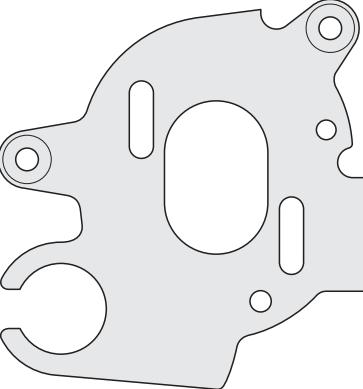
MA10 X3
50576

3×3mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau



MA21 X2
19805902 3×42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés

MA28 X1
14305125 モータープレート
Motor plate Motor-Platte Plaque-moteur



MA29 X1
13451373

アルミ
モータープレート
Aluminum motor plate
Aluminium-Motor-Platte
Plaque-moteur aluminium

B **6 ~ 12**

3×10mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis

MB4 X2
50573 2×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

MA18 X4
19804205 5mmビローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette

MB1 X4
51628

3×8mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis

MB5 X2
51417 スラストプレート
Thrust washer Druckscheibe Rondelle de butée

MB10 X6
53577 ウレタンブッシュ
Urethane bushing Urethan-Buchse Baguette polyuréthane

MB2 X4
51626

3×6mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis

MB6 X2
19442556 1510ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes

MB11 X12
15700147 3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch) Stahlkugel (3/32 inch) Bille en acier (2,4mm)

MB2 X2
19804310

2.6×5mmトラスピス
Screw Schraube Vis

MA12 X2
51239 1050ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes

MB12 X8
51417 1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch) Stahlkugel (1/16 inch) Bille en acier (1,6mm)

MB5 X2
19804334

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique

MB7 X2
94392 850ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes

MB13 X1
49299 デフスプリング
Diff spring Differentialfeder Ressort de diff

MB3 X2
51631

3×12mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis

MB8 X1
19804246 5×0.5mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise

MB14 X1
13450286 デフスクリュー
Diff screw Diff.-Schraube Vis de diff.

MA7 X2
51627

3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis

MB9 X4
53588 10×13×0.2mmシム
Shim Scheibe Cale

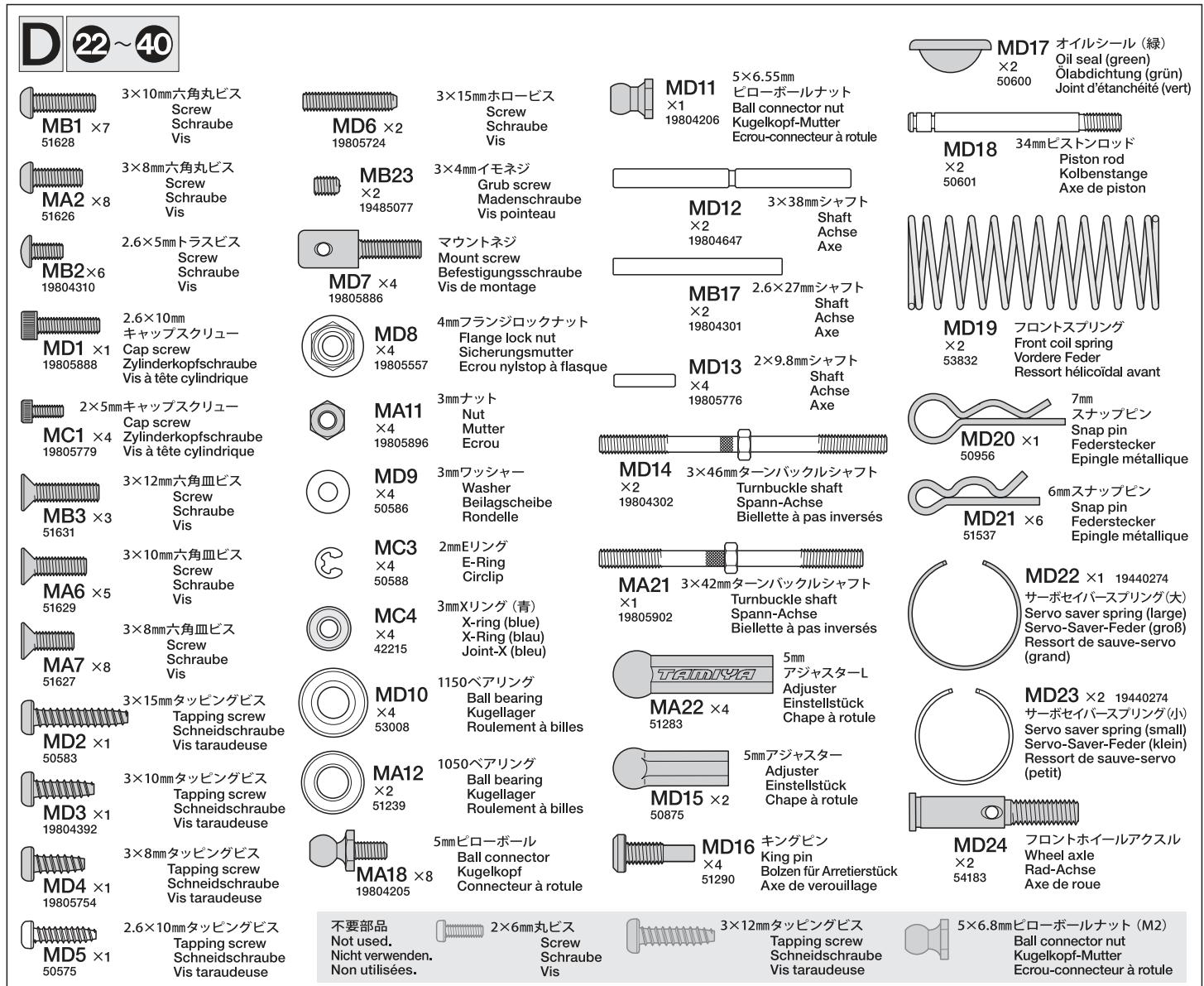
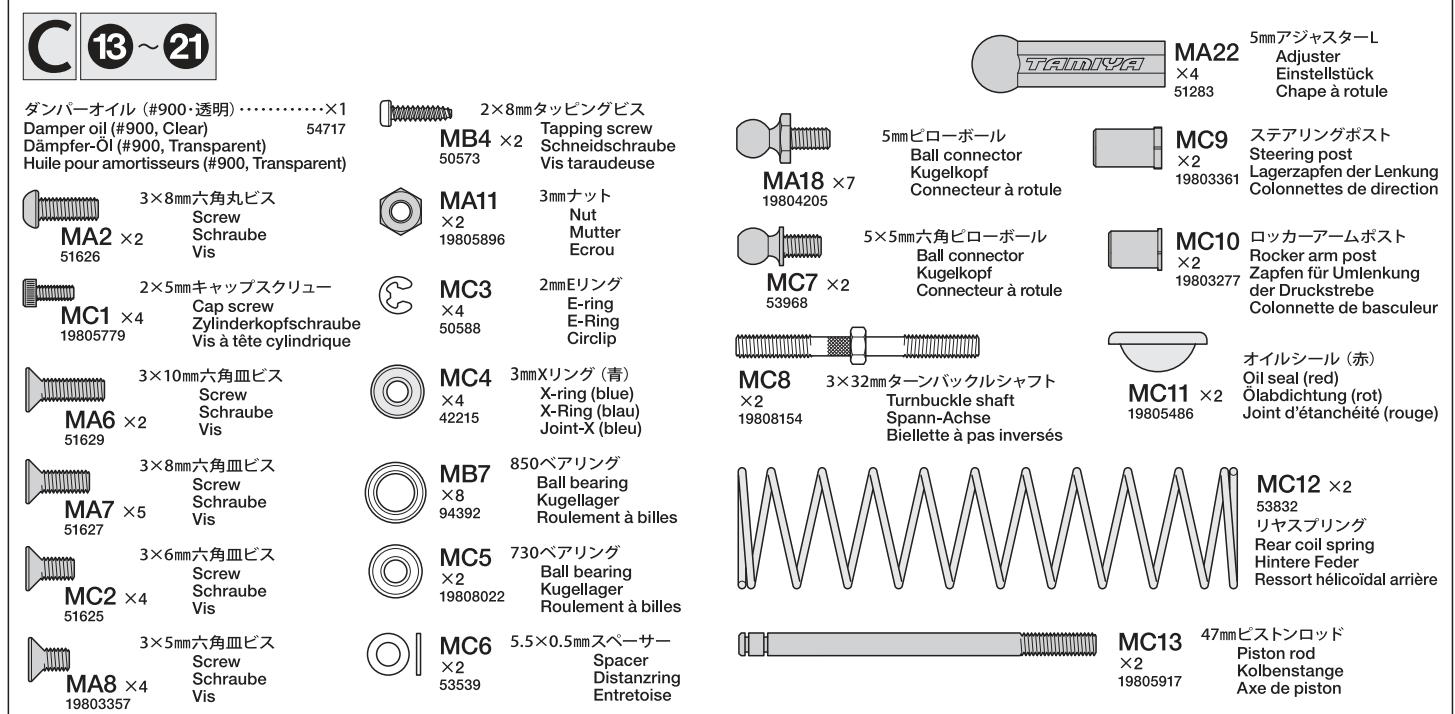
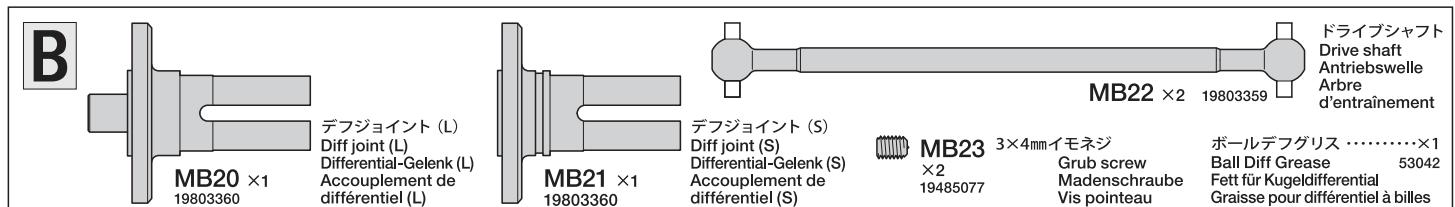
MB15 X2
19808192 ホイールアクスル
Wheel axle Rad-Achse Axe de roue

MB16 X2
51093 3×46mmシャフト
Shaft Achse Axe

MB17 X2
19804301 2.6×27mmシャフト
Shaft Achse Axe

MB18 X2
54390 デフプレート
Diff plate Differentialplatte Plaque-de diff

MB19 X1
54262 デフギヤ
Differential gear Differentialgetriebe Différentiel



《ボディ金具袋詰》

Body parts bag

Beutel für Karosserie-Teile

Sachet de pièces de carrosserie

MF1 2×6mmタッピングビス
×8 19808058 Tapping screw
Scheindrahtschraube
Vis taraudeuse

MF2 2mmワッシャー
×8 19805758 Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MF3 5mmOリング
×2 19805701 O-ring
O-Ring
Joint torique

MD21 6mmスナップピン
×5 51537 Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

両面テープ(白, 13×114mm)×1
Double-sided tape (white) 19803126
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisées.

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MD4 ×1

マジックテープ(9×150mm)×1
Touch fastener tape
Klettband
Bande de fixation

《工具袋詰》

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

アンテナキャップ ·×1
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne
84189

十字レンチ ····×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

板レンチ ····×1
Wrench 14305026
Mutternschlüssel
Clé

スポンジシート(20×100mm)×1
Sponge sheet 16295014 Schaumgummik-Vlies
Feuille mousse

スponジテープ(15×150mm)×1
Sponge tape 16294011 Schaumgummiklebeband
Bande mousse

両面テープ(黒, 20×120mm)×1
Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

ナイロンバンド ····×3
Nylon band 50595 Nylonband
Collier en nylon

ダストカバー ····×1
Dust cover 53980 Staubschutz
Protection anti-poussière

六角棒レンチ(1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038 Imbuschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

六角棒レンチ(2mm)×1
Hex wrench (2mm) 12990027 Imbuschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ(2.5mm)×1
Hex wrench (2.5mm) 50038 Imbuschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

アルミグラステープ(50×50mm) ····×1
Aluminum glass tape 53351 Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、製品名、部品名、部品コード、数量を必ず記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

バーツ代金に代えて引き手数料(300円+税)を負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《予備部品》 Spare parts
Ersatzteile / Pièces détachées

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderschraube
Vis à tête cylindrique

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA7 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA8 3×5mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MD13 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MC3 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MD9 3mmワッシャー¹
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

部品請求について

For use in Japan only!



『住所』〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

『お問い合わせ電話番号』※電話番号をお確かめの上、おかげ間違いないようお願ひいたします。
静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)『カスタマーサービスアドレス』
www.tamiya.com/japan/customer/

1/10 R/C アスチュート 2022 (TD2 シャーシ)

ITEM 58697

★本体価格(税抜き)は2021年12月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名

部品名	本体価格	送料	部品コード
ロワデッキ(黒) ····	2,060円	+税	19335858
A/バーツ(黒x1) ····	1,280円	+税	10015153
B/バーツ(黒) ····	920円	+税	19007292
K/バーツ(黒) ····	1,520円	+税	19115535
M/バーツ(黒) ····	1,600円	+税	19115547
Y/バーツ(黒x1) ····	370円	+税	10225073
Z/バーツ(白)(シールド無) ····	320円	+税	10225033
Z/バーツ(白)(シールド有) ····	320円	+税	10225055
フロントホイール(黒x2) ····	800円	+税	19335870
リヤホイール(黒x2) ····	550円	+税	10448048
アルミモーターフレート(青x1) ····	860円	+税	13451373
モーターフレート ····	120円	+税	14305125
3x8mmキャップスクリュー(x2) ····	180円	+税	19805746
2x8mm六角皿タッピングビス(x10) ····	260円	+税	19804477
3x0.7mmスペーサー(x10) ····	280円	+税	19805645
171ピニオンギヤ(黒) ····	220円	+税	13505094
2x8mmシャフト(x4) ····	220円	+税	10805823
メインシャフト ····	440円	+税	13485268
カウンターシャフト ····	420円	+税	13485269
840ベアリング(x2) ····	800円	+税	19805672
3x5mm六角皿ビス(x10) ····	280円	+税	19803357
2.6x8mmキャップスクリュー(x10) ····	290円	+税	19804334
3mmナット(黒x10) ····	210円	+税	19805896
3x42mmターンパックルシャフト(銀x2) ····	300円	+税	19805902
5mmビローボール(黒x4) ····	250円	+税	19804205
2x9mmシャフト(黒x2) ····	210円	+税	19808017
ホイールアクスル(x2) ····	500円	+税	19808192
73mmドライブシャフト(x2) ····	820円	+税	19803359
2.6x5mmトラス丸ビス(x5) ····	200円	+税	19804310
デフスクリュー ····	380円	+税	13450286
5x0.5mmスペーサー(x5) ····	340円	+税	19804246
2.6x27mmシャフト(x4) ····	250円	+税	19804301
3x4mmイモネジ(x6) ····	230円	+税	19485077
デフジョイント(L,S) ····	1,900円	+税	19803360
1510ベアリング(x2) ····	700円	+税	19442556
3/32インチチルボール(x12) ····	480円	+税	15700147
47mmヒストンロッド(黒x2) ····	170円	+税	19805917
3x32mmターンパックルシャフト(銀x2) ····	300円	+税	19808154
2x5mmキャップスクリュー(x2) ····	180円	+税	19805779
オイルシール(赤x2) ····	170円	+税	19805486
ステアリングボスト(x2) ····	340円	+税	19803361
ロッカーアームボスト(x4) ····	480円	+税	19803277
730ベアリング(x4) ····	700円	+税	19808022
3x46mmターンパックルシャフト(銀x4) ····	470円	+税	19804302
3x15mmイモネジ(x2) ····	150円	+税	19805724
3x38mmシャフト(溝付x4) ····	380円	+税	19804647
マウントネジ(x2) ····	230円	+税	19805886
4mmフランジロックナット(x4) ····	180円	+税	19805557
2.6x10mmキャップスクリュー(x10) ····	280円	+税	19805888
3x10mmタッピングビス(黒x10) ····	240円	+税	19804392
3x8mmタッピングビス(黒x10) ····	180円	+税	19805754
5x6.55mm六角ビローホールナット(x4) ····	260円	+税	19804206

2x9.8mmシャフト(x10) ····	250円	+税	19805776
サボセイバースプリング(大x1、小x2)、他 ····	480円	+税	19440274
スponジテープ(15x150mm) ····	300円	+税	16294011
スponジシート(20x100mm) ····	120円	+税	16295014
マジックテープ(x2) ····	20円	+税	19805343
5mmOリング(黒x2) ····	160円	+税	19805701
2x6mmタッピングビス(x10) ····	200円	+税	19808058
2mmワッシャー(x5) ····	200円	+税	19805758
ステッカー、マスクシール ····	900円	+税	19490063
説明図 ····	600円	+税	11057548

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。

お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名

部品名	本体価格	送料	部品コード
3mmXリング(青x8) ····	700円	+税	42215
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10) ····	100円	+税	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5) ····	100円	+税	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10) ····	200円	+税	58576
SP.583 3x15mmタッピングビス(x10) ····	150円	+税	50583
SP.586 3mmワッシャー(x15) ····	100円	+税	50586
SP.588 2mmEリング(x15) ····	100円	+税	50588
SP.598 V/バーツ(黒)x2 ····	500円	+税	50598
SP.599 W/バーツ(黒)x2 ····	500円	+税	50599
SP.600 オイルシール(緑x6) ····	200円	+税	50600
SP.601 34mmピストンロッド(x2) ····	600円	+税	50601
SP.875 5mmアジャスター(x8) ····	150円	+税	50875
SP.950 X/バーツ(x2) ····	500円	+税	50950
SP.1000 Q/バーツ(黒)、サボセイバースプリング(大x1、小x2)、他 ····	700円	+税	51000
SP.1090 950ベアリング(x4) ····	700円	+税	51090
SP.1093 3x46mmシャフト(x4) ····	200円	+税	51093
SP.1207 フロントタイヤ(x2) ····	600円	+税	51207
SP.1215 707スピーキヤ ····	250円	+税	51215
SP.1239 1050ペアリング(x4) ····	500円	+税	51239
SP.1283 5mmアジャスター(Lx8) ····	300円	+税	51283
SP.1290 キングpin(x4) ····	600円	+税	51290
SP.1417 スラストベアリング(x1) ····	400円	+税	51417
SP.1506 33Tアイドロギヤ(x2)、20Tカウンターギヤ(x1)、5x1mmスペーザー(x1) ····	300円	+税	51506
SP.1624 3x6mm六角丸ビス(x10) ····	200円	+税	51624
SP.1625 3x6mm六角皿ビス(x10) ····	200円	+税	51625
SP.1626 3x8mm六角皿ビス(x10) ····	200円	+税	51626
SP.1627 3x8mm六角皿ビス(x10) ····	200円	+税	51627
SP.1628 3x10mm六角丸ビス(x10) ····	200円	+税	51628
SP.1629 3x10mm六角皿ビス(x10) ····	200円	+税	51629
SP.1630 3x12mm六角丸ビス(x10) ····	200円	+税	51630
SP.1631 3x12mm六角皿ビス(x10) ····	200円	+税	51631
SP.1674 C/バーツ(黒)x2 ····	760円	+税	51674
SP.1675 D/バーツ(黒)x2 ····	900円	+税	51675
OP.8 1150ペアリング(x4) ····	1,200円	+税	53008
OP.42 ボールデフグリズ ····	400円	+税	53042
OP.84 リヤタイヤ(x2) ····	700円	+税	53084
OP.351 アルミグラスマッシュテープ ····	400円	+税	53351
OP.539 5.5x0.5mmスペーザー(x4)、他 ····	600円	+税	53359
OP.577 ウレタンブッシュ(x10) ····	200円	+税	53577
OP.588 10x0.2mmシム(x10)、他 ····	500円	+税	53588
OP.832 フロントスピニング(リヤスプリング)(赤各x2)、他 ····	1,100円	+税	53832
OP.968 5x5mm六角ビローボール(x5) ····	800円	+税	53968
OP.980 ダストカバー ····	260円	+税	53980
OP.1183 フロントホイールアクスル(x2)、他 ····	600円	+税	54183
OP.1262 テフロギヤ(x1)、他 ····	360円	+税	54262
OP.1390 ボールテフフレート(x2) ····	360円	+税	54390
AQ-5015 デフスプリング(x2) ····	180円	+税	49299
AQ-1012 850ペアリング(x2) ····	660円	+税	94392
SP.1692 ボディセット(透明ボディ、ウイング、Zバーツ2種、金具、スティッカー) ····	51692	+税	

《送料について》 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。

58697 Astute 2022 (TD2) (11057548)

ASTUTE 2022

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezuglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19335858	Lower Deck (Black)
10015153 *1	A Parts (Black) (x1)
19007292	B Parts (Black)
19115535	K Parts (Black)
19115547	M Parts (Black)
10225073 *1	Y Parts (Black) (x1)
10225033	Z Parts (White) (without Visor)
10225055	Z Parts (White) (with Visor)
19335870	Front Wheel (Black) (x1 pair)
10448048	Rear Wheel (Black) (x1 pair)
13451373	Aluminum Motor Plate (Blue) (MA29)
14305125	Motor Plate (MA28)
19805746	3x8mm Cap Screw (MA4 x2)
19804477	2x8mm Countersunk Head Hex Tapping Screw (MA9 x10)
19805645	3x0.7mm Spacer (MA15 x10)
13505094	17T Pinion Gear (Black) (MA23)
19805823	2x8mm Shaft (MA17 x4)
13485268	Main Shaft (MA19)
13485269	Counter Shaft (MA20)
19805672	840 Ball Bearing (MA14 x2)
19803357	3x5mm Countersunk Head Hex Screw (MA8 x10)
19804334 *1	2.6x8mm Cap Screw (MA5 x10)
19805896	3mm Nut (Black) (MA11 x10)
19805902 *1	3x42mm Turnbuckle Shaft (Silver) (MA21 x2)
19804205 *4	5mm Ball Connector (Black) (MA18 x4)
19808017	2x9mm Shaft (Black) (MA16 x2)
19808192	Wheel Axle (MB15 x2)
19803359	73mm Drive Shaft (MB22 x2)
19804310 *1	2.6x5mm Truss Screw (MB2 x5)
13450286	Diff Screw (MB14)
19804246	5x0.5mm Spacer (MB8 x5)
19804301	2.6x27mm Shaft (MB17 x2)
19485077	3x4mm Grub Screw (MB23 x6)
19803360	Diff Joint (L, S) (MB20, MB21)
19442556	1510 Ball Bearing (MB6 x2)
15700147	Steel Ball (3/32 inch) (MB11 x12)
19805917	47mm Piston Rod (Black) (MC13 x2)
19808154	3x32mm Turnbuckle Shaft (Silver) (MC8 x2)

19805779 *2

19805436	2x5mm Cap Screw (MC1 x2)
19803361	Oil Seal (Red) (MC11 x2)
19803277	Steering Post (MC9 x2)
19808022	Rocker Arm Post (Black) (MC10 x4)
19804302	730 Ball Bearing (MC5 x4)
19805724	3x46mm Turnbuckle Shaft (Silver) (MD14 x4)
19804647	3x15mm Grub Screw (MD6 x2)
19805886 *1	3x38mm Shaft (w/Groove) (MD12 x4)
19805557	Mount Screw (MD7 x2)
19805888	4mm Flanged Lock Nut (MD8 x4)
19805754	2.6x10mm Cap Screw (MD1 x10)
19804392	3x10mm Tapping Screw (Black) (MD3 x10)
19805754	3x8mm Tapping Screw (Black) (MD4 x10)
19804206	5x6.55mm Ball Connector Nut (3mm) (Black) (MD11 x4)
19805776	2x9.8mm Shaft (MD13 x10)
19440274	Servo Saver Spring (MD23 x2, MD22 x1, etc.)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
16295014	Sponge Sheet (20x100mm)
19805343	Touch Fastener Tape (9x150mm) (x2)
19805701	5mm O-Ring (Black) (MF3 x2)
19808058	2x6mm Tapping Screw (MF1 x10)
19805758 *1	2mm Washer (MF2 x5)
19490063	Stickers, Masking Stickers
11057548	Instructions
42215	3mm X-Ring (Blue) (MC4 x8)
50573	2x8mm Tapping Screw (MB4 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MD5 x5)
50576	3mm Grub Screw (MA10 x10)
50583	3x15mm Tapping Screw (MD2 x10)
50586	3mm Washer (MD9 x15)
50588	2mm E-Ring (MC3 x15)
50598	V Parts (Black) (x2)
50599	W Parts (Black) (x2)
50600	Oil Seal (Green) (MD17 x6)
50601	34mm Piston Rod (MD18 x2)
50875	5mm Adjuster (MD15 x8)
50950	X Parts (Black) (x2)
51000	Hi-Torque Servo Saver (Black) (Q Parts x1, MD23 x2, MD22 x1, etc.)
51090	950 Ball Bearing (MA13 x4)

51093

51207	Front Tire (x2)
51215	70T Spur Gear (MA27)
51239 *1	1050 Ball Bearing (MA12 x4)
51283 *1	5mm Adjuster (Long) (MA22 x8)
51290	King Pin (MD16 x4)
51417	6026 Ball Thrust Bearing (MB5 x2, MB12 x8)
51506	33T Idler Gear, 20T Counter Gear, 5x1mm Spacer (MA24 x2, MA25, MA26 x1)
51624	3x6mm Hex Screw (MA3 x10)
51625	3x6mm Countersunk Head Hex Screw (MC2 x10)
51626 *1	3x8mm Hex Screw (MA2 x10)
51627 *1	3x8mm Countersunk Head Hex Screw (MA7 x10)
51628 *1	3x10mm Hex Screw (MB1 x10)
51629 *1	3x10mm Countersunk Head Hex Screw (MA6 x10)
51630	3x12mm Hex Screw (MA1 x10)
51631	3x12mm Countersunk Head Hex Screw (MB3 x10)
51674	C Parts (Black) (x2)
51675	D Parts (Black) (x2)
53008	1150 Ball Bearing (MD10 x4)
53042	Ball Diff Grease
53084	Rear Tire (x2)
53351	Aluminum Glass Tape
53539	5.5mm Spacer Set (MC6 x4, etc.)
53577	Urethane Bushing (MB10 x10)
53588	10mm Shim Set (MB9 x10, etc.)
53832	Coil Spring (Front, Rear) (MD19, MC12 x2, etc.)
53968	5x5mm Hex Ball Connector (Black) (MC7 x5)
53980	Dust Cover
54183	Front Wheel Axle (MD24 x2, etc.)
54262	Differential Gear (MB19, etc.)
54390	Diff Plate (MB18 x2)
49299	Differential Spring (MB13 x2)
94392 *3	850 Ball Bearing (MB7 x2)
51692	Body Parts Set (Transparent Body, Wing, Z Parts, Stickers, etc.)
*1	Requires 2 sets for one model.
*2	Requires 4 sets for one model.
*3	Requires 5 sets for one model.
*4	Requires 6 sets for one model.

